

Shipping report

PART V

Origin and destination for selected commodities

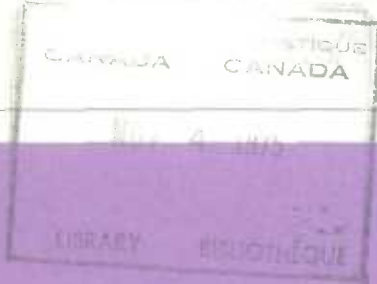
1973

Transport maritime

PARTIE V

Origine et destination de certaines marchandises

1973





STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Transportation and Communications Division — Division des transports et des communications
Water Transport Section — Section du transport par eau

SHIPPING REPORT

PART V

Origin and Destination for Selected Commodities

TRANSPORT MARITIME

PARTIE V

Origine et destination de certaines marchandises

1973

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

October - 1975 - Octobre
5-3510-574

Price—Prix: \$1.05

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Information Canada
Ottawa

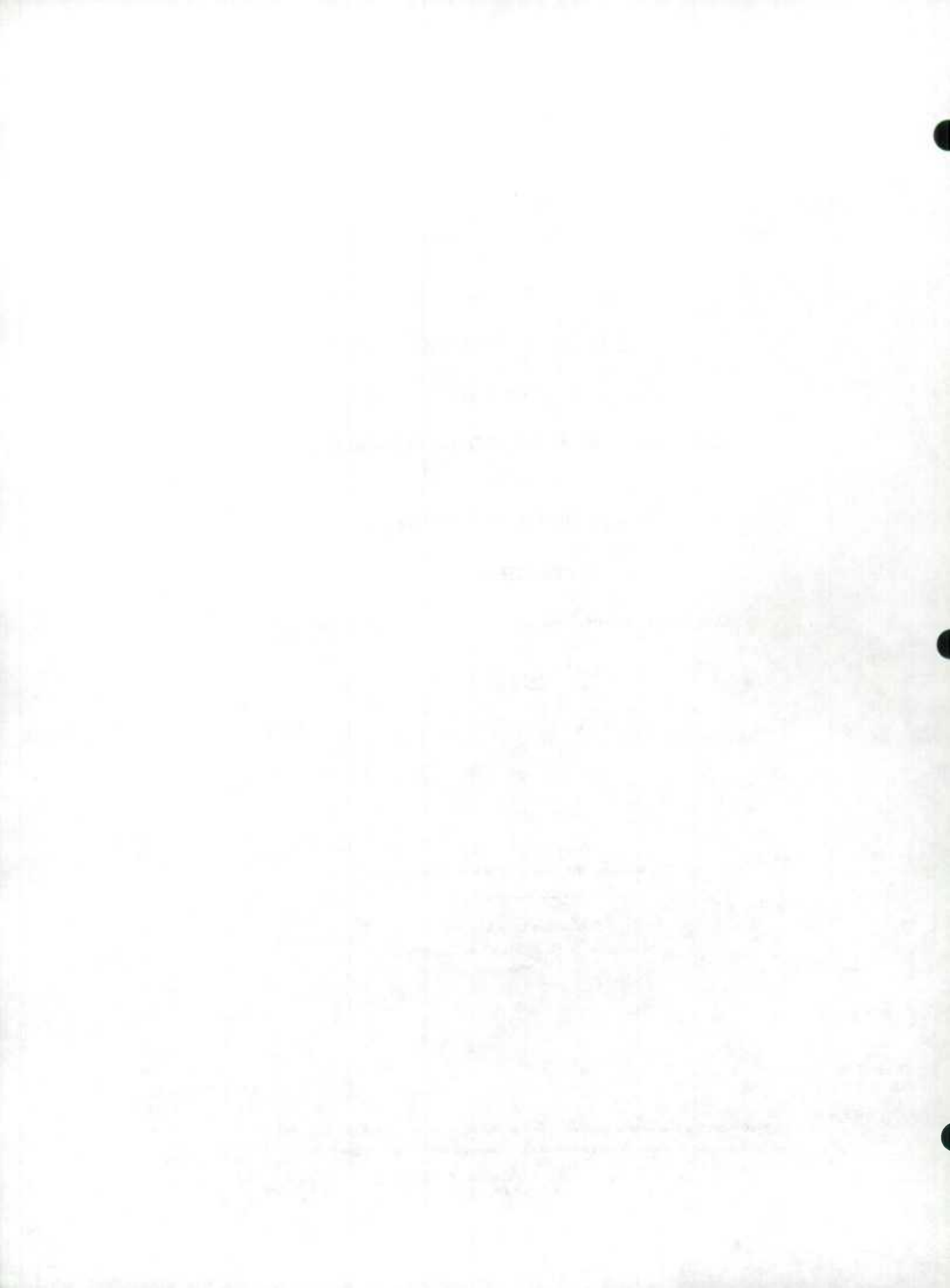


TABLE OF CONTENTS

Tables 1 to 5 – See Shipping Report: Part I

Tables 6 to 10 – See Shipping Report: Part II

Tables 11 to 18 – See Shipping Report: Part III

Tables 19 to 24 – See Shipping Report: Part IV

	Page
Introduction	V

Table

25. Tonnage of Selected Commodities Loaded at Canadian Ports for Foreign Countries, by Geographic Area	1
26. Tonnage of Selected Commodities Unloaded at Canadian Ports from Foreign Countries, by Geographic Area	1
27. Tonnage of Selected Commodities Loaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Province of Origin	2
28. Tonnage of Selected Commodities Unloaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Province of Destination	2
29. Origin and Destination of Commodities Handled in International Seaborne Shipping, by Port	3
30. Origin and Destination of Commodities Unloaded in Coastwise Shipping, by Port	30

Appendix

A. List of Countries and Geographic Areas	47
B. List of Commodities	52

TABLE DES MATIÈRES

Tableau 1 à 5 – Voir Transport Maritime: Partie I

Tableau 6 à 10 – Voir Transport Maritime: Partie II

Tableau 11 à 18 – Voir Transport Maritime: Partie III

Tableau 19 à 24 – Voir Transport Maritime: Partie IV

	Page
Introduction	V

Tableau

25. Trafic à la sortie des ports canadiens: certaines marchandises à destination de l'étranger, par région de destination	1
26. Trafic à l'entrée des ports canadiens: certaines marchandises en provenance de l'étranger, par région d'origine	1
27. Navigation nationale: trafic à la sortie de certaines marchandises, par province d'origine	2
28. Navigation nationale: trafic à l'entrée de certaines marchandises, par province de destination	2
29. Origine et destination des mouvements internationaux de marchandises manutentionnées, par port	3
30. Origine et destination des marchandises déchargées, en cabotage national, par port	30

Appendice

A. Liste des pays et régions	47
B. Liste des marchandises	52

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- preliminary figures.
- ⋈ revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- nombres provisoires.
- ⋈ nombres rectifiés.

INTRODUCTION

This publication presents statistics on the origin and destination of eight commodities which are of the greatest significance in tonnage terms of Canada's annual waterborne traffic. Similar information can be made available for other commodities upon request to the Transportation Section, Statistics Canada, Ottawa. The full commodity list, based on the Standard Commodity Classification Manual of Statistics Canada, is presented as Appendix B.

Cautionary Note

The statistics contained in this report should be used with due allowance for their limitations. In general, the figures are somewhat understated both in total and for specific commodities. Technological and other changes can distort year-to-year comparisons. For example, introduction of containerization causes an apparent drop in shipments of the commodity concerned, simply because the contents of containers are not reported. Some respondents consider the term "general cargo" to be synonymous with "miscellaneous"; consequently, general cargo figures tend to be inflated, and data for individual commodities may be somewhat lower than actual. Finally, response to the survey is known to be incomplete.

Solutions to these and other problems are being sought. As improvements are made, their effect on published information will be noted in this space.

Source

Shipping statistics are compiled from reports completed by operators or agents of vessels entering and leaving Canadian ports. Reports are not required for naval or fishing vessels, and craft of less than 15 registered net tons. Customs officials act as agents for Statistics Canada by collecting forms at customs ports; returns for non-customs ports are forwarded through the nearest customs office. Operating data are collected for vessels calling at coastal and Great Lakes ports, but regions such as Lake Winnipeg and the MacKenzie River are not included in the survey.

Treatment of Data

Only data relating to those vessels which are engaged in port-to-port transportation of goods and/or passengers for compensation have been included; all intra-port movements have been excluded.

Le présent bulletin contient la statistique sur l'origine et la destination de huit marchandises qui, du point de vue pondéral, interviennent pour la plus grande partie du trafic annuel fluvial et maritime du Canada. On peut obtenir des données semblables sur d'autres marchandises en s'adressant à la Section des transports, de Statistique Canada, Ottawa. La liste complète des marchandises, basée sur le *Standard Commodity Classification Manual* de Statistique Canada figure dans l'appendice B.

Mise en garde

Il y a lieu de tenir compte des limitations des statistiques publiées ici lors de leur utilisation. De façon générale, les chiffres sont quelque peu sous-estimés tant en ce qui a trait aux totaux qu'en ce qui concerne les marchandises particulières. Les changements technologiques et autres peuvent fausser les comparaisons d'une année à l'autre. Par exemple, la conteneurisation se traduit par une chute apparente des expéditions de la marchandise concernée, pour la simple raison que le contenu des conteneurs n'est pas indiqué. Certains enquêtés jugent que "marchandises diverses" est synonyme de "divers"; par conséquent, les chiffres relatifs aux marchandises diverses tendent à être exagérés, et les données concernant les marchandises individuelles peuvent être quelque peu sous-estimées. Enfin, on sait que la réponse à l'enquête est incomplète.

Nous cherchons des solutions à ces problèmes et aux autres problèmes qui peuvent se poser. Au fur et à mesure que des améliorations se réaliseront, nous en indiquerons ici l'effet sur les renseignements publiés.

Source

Les statistiques sur la navigation sont établies d'après les données fournies par les exploitants ou les agents des navires qui entrent dans les ports canadiens ou qui en sortent. Aucune déclaration n'est requise des navires militaires, des bateaux de pêche, ni des embarcations jaugeant moins de 15 tonnes nettes. Les douaniers agissent à titre d'agents de Statistique Canada pour recueillir les formules aux ports douaniers; les déclarations pour les ports non douaniers sont acheminées au bureau douanier le plus proche. Les données d'exploitation sont recueillies pour les navires faisant escale aux ports côtiers et des Grands Lacs, mais certaines régions, comme le lac Winnipeg et le fleuve MacKenzie ne sont pas comprises dans le champ de l'enquête.

Traitement des données

Seules les données qui se rapportent aux navires effectuant le transport d'un port à l'autre, de marchandises et de passagers payants, sont indiquées ici; on n'a pas tenu compte des mouvements dont le lieu de départ et d'arrivée est le même port.

The term "international seaborne shipping" is used for vessels classed as being in foreign service, that is when (1) the vessel arrives from or departs for a foreign port; or (2) cargo is loaded for or unloaded from a foreign port; or (3) the registry of the vessel is other than Canadian or British Commonwealth (even though the vessel may have sailed between two Canadian ports).

A vessel is classed as being in coasting service if (1) it is of Canadian or British Commonwealth registry, sails between two Canadian ports, and loads or unloads no foreign freight; or if (2) it is of foreign registry, but is granted a waiver to engage in coasting service.

A vessel is considered arriving or departing "in ballast" if cargo is neither loaded nor unloaded at a port, regardless of the amount of in transit cargo that may be on board at the time.

In this publication, the term "other grain" refers to barley, corn, oats and rye; also, iron ore includes the titanium ore (which has an iron content) mined at Havre St. Pierre.

The term "general cargo" in this publication refers only to commodities which were not specifically identified in shipping reports; it is not intended to indicate any distinction between bulk and other commodities.

Transshipments of cargoes, which are cargoes coming into a Canadian port en route to a port in a foreign country by water, are reflected in port totals. For example, cargoes unloaded from one vessel at Vancouver and re-loaded onto another vessel are recorded as a loading and unloading at that port.

For international trade, the published loadings and unloadings do not represent the exports and imports at a particular port because they include transhipped cargoes. (This term should not be confused with "goods-in-transit", goods neither loaded nor unloaded and therefore not recorded as a shipment.)

The letters "n.e.s." found in the commodity listing mean "not elsewhere specified".

All volume data is presented in tons of 2,000 pounds.

Appendix A consists of a list of the geographic areas of origin or destination of the commodities which are loaded and unloaded at Canadian ports in international shipping.

L'expression "navigation maritime internationale" englobe trois catégories de bâtiments ou de cargaisons: (1) les navires en provenance ou à destination d'un port étranger, (2) les cargaisons embarquées ou débarquées qui sont destinées à des pays étrangers ou qui en proviennent, (3) les navires immatriculés ailleurs qu'au Canada ou que dans un pays du Commonwealth (même si le navire a navigué entre deux ports canadiens).

La "navigation nationale" englobe: (1) les navires immatriculés au Canada ou dans un pays du Commonwealth qui naviguent entre deux ports canadiens sans embarquer ni débarquer de fret étranger; et (2) les navires immatriculés ailleurs, mais qui détiennent un permis de cabotage.

Un navire est considéré entré ou sorti, "sur lest" si la cargaison n'est ni embarquée ni débarquée à un port, nonobstant la quantité de marchandises en transit qui se trouve à bord.

Dans ce bulletin, l'expression "Autres céréales" s'applique à l'orge, au maïs, à l'avoine et au seigle; par ailleurs, le minerai de fer comprend le titane (à cause de sa teneur en fer) extrait des mines du Havre St-Pierre.

L'expression "marchandises diverses" s'applique, dans la présente publication, uniquement aux marchandises qu'on n'a pas dénommées avec précision dans les questionnaires; on ne fait pas de distinction entre les marchandises en vrac et les autres marchandises.

Les totaux portuaires comprennent les marchandises transbordées c'est-à-dire les marchandises qui arrivent à un port canadien et qui sont destinées vers un port étranger. Les produits déchargés d'un bateau à Vancouver, par exemple, et rechargés à bord d'un autre navire figurent comme chargements et déchargements à ce port.

Pour le commerce international, les données publiées ne représentent pas les exportations et les importations parce qu'elles comprennent les marchandises transbordées. (On ne doit pas confondre ce terme avec marchandises en transit qui ne sont ni chargées ni déchargées et par ce fait même ne sont pas rapportées.)

Les lettres "n.d.a." dans la liste des marchandises signifient "non dénommé ailleurs".

Toutes les données pondérales sont présentées en tonnes de 2,000 livres.

L'appendice A comprend une liste des régions d'origine ou de destination des marchandises qui sont embarquées ou débarquées dans les ports canadiens dans le cadre de la navigation internationale.

STATISTICAL ANALYSIS

Of the eight commodity groups presented in this report, all but one fall into the bulk cargo category. Many of these items are of comparatively low value per ton and contribute a relatively small return per ton to the shipping companies. If they were shipped infrequently, they would be of minor concern. Their large annual volume however, causes them to assume major importance to shipping lines, ports and Canada's economy as export earnings and as essential raw materials.

International Shipping

These eight selected commodities amounted to 72.8% or 90,212,161 tons of Canada's total tonnages loaded which was 123,937,304 tons during 1973. This was a 15.1% increase over the 1972 selected commodity total of 78,358,889 tons.

Iron ore shipments rose from 31,855,990 tons in 1972 to 40,391,302 in 1973. Other commodities which registered increased tonnages were wheat 16,442,937 tons (15,648,414 tons in 1972), bituminous coal 10,467,592 tons (8,318,573 tons), gypsum 6,303,738 tons (6,234,574 tons) and fuel oil 6,295,604 tons (5,659,272 tons). More than 50% of the fuel oil was shipped to the United States Atlantic and Gulf ports. The tonnages of the three remaining commodities, other grain, pulpwood and newsprint declined slightly from their 1972 published tonnages.

The unloaded tonnages of these eight selected commodities represented 41.4% or 30,084,266 tons of the 72,708,223 tons received from foreign countries. American wheat transhipped at Canadian ports rose to 2,590,988 tons from the 1972 tonnage of 738,865 tons. Other grain shipments increased to 3,124,942 tons reflecting a major gain over the 1,282,529 tons recorded in 1972. Iron ore reached 3,056,358 tons compared to 2,014,180 tons in 1972 and gypsum climbed to 79,225 tons from 60,000 tons in 1972. Bituminous coal declined by 2.4 million tons to 15,749,593 tons, fuel oil dropped to 5,374,500 from 6,883,914 tons. Pulpwood unloaded from the American Pacific ports declined to 108,660 tons from 163,250 tons reported in 1972.

Coastwise Shipping

During 1973, domestic shipments of the eight commodities published in this report totalled

ANALYSE STATISTIQUE

Sept des huit groupes de marchandises contenus dans la présente publication entrent dans la catégorie des cargaisons en vrac. Bon nombre de ces produits ont une valeur unitaire (à la tonne) relativement peu élevée et le revenu à la tonne transportée qu'en retirent les compagnies de navigation est également faible. Si ces marchandises étaient livrées moins fréquemment, on y attacherait moins d'importance. Toutefois, du fait de l'importance de leur volume annuel, elles jouent un grand rôle pour les compagnies de navigation, les ports et l'économie canadienne comme source de bénéfices d'exportation et en tant que matières premières essentielles.

La navigation internationale

Les huit marchandises choisies représentaient 72.8% (ou 90,212,161 tonnes) du total des embarquements canadiens, qui s'est chiffré à 123,937,304 tonnes en 1973. Ce chiffre représente une augmentation de 15.1% par rapport au total des marchandises choisies en 1972 (78,358,889 tonnes).

Les livraisons de minerai de fer sont passées de 31,855,990 tonnes en 1972 à 40,391,302 en 1973. Les autres marchandises qui ont enregistré des augmentations ont été le blé: 16,442,937 tonnes (15,648,414 tonnes en 1972), le charbon bitumineux: 10,467,592 tonnes (8,318,573 tonnes), le gypse: 6,303,738 tonnes (6,234,574 tonnes) et le mazout: 6,295,604 tonnes (5,659,272 tonnes). Plus de 50% du mazout a été expédié aux ports américains de l'Atlantique et du Golfe. Le nombre de tonnes des trois autres marchandises, soit les autres céréales, le bois à pâte et le papier journal a quelque peu diminué par rapport aux quantités publiées pour 1972.

Les déchargements de ces huit marchandises choisies représentaient 41.4% ou 30,084,266 tonnes des 72,708,223 tonnes reçues des autres pays. Le blé américain transbordé à des ports canadiens a atteint 2,590,988 tonnes contre 738,865 tonnes en 1972. Les livraisons des autres céréales ont atteint 3,124,942 tonnes, ce qui représente une augmentation importante par rapport aux 1,282,529 tonnes de 1972. Les livraisons de minerai de fer ont atteint 3,056,358 tonnes comparativement à 2,014,180 tonnes en 1972 et les livraisons de gypse sont passées à 79,225 tonnes contre 60,000 tonnes en 1972. Les livraisons de charbon bitumineux ont diminué de 2.4 millions de tonnes pour s'établir à 15,749,593 tonnes et celles de mazout sont tombées à 5,374,500 tonnes comparativement à 6,883,914 tonnes. Les quantités de bois à pâte déchargé en provenance des ports américains du Pacifique sont tombées à 108,660 tonnes contre 163,250 tonnes en 1972.

La navigation nationale

Au cours de 1973, les livraisons intérieures des huit marchandises visées dans la présente publication ont

36,141,530 tons (38,610,910 tons in 1972) or 59.3% of the 60,973,294 total tonnage unloaded at Canadian ports, although increased tonnages were recorded in 1973 for the following commodities: iron ore 9,453,082 tons (8,170,669 tons in 1972), gypsum 646,440 tons (518,107 tons) and fuel oil 11,077,991 tons (10,722,526 tons), these increases were not enough to offset the tonnage decline of wheat to 9,070,867 tons (10,787,158 tons in 1972), other grain to 2,863,347 tons (4,383,489 tons), pulpwood to 2,701,348 tons (3,585,612 tons), bituminous coal to 10,808 tons (12,380 tons) and newsprint to 317,647 tons (430,969 tons).

atteint un total de 36,141,530 tonnes (38,610,910 tonnes en 1972) ou 59.3 % du total des marchandises déchargées aux ports canadiens (60,973,294 tonnes); on a toutefois enregistré des augmentations pour les marchandises suivantes en 1973: minerai de fer, 9,453,082 tonnes (8,170,669 tonnes en 1972), gypse 646,440 tonnes (518,107 tonnes) et mazout, 11,077,991 tonnes (10,722,526 tonnes). Ces augmentations n'ont pas suffi à contrebalancer la diminution du nombre de tonnes de blé (9,070,867 tonnes contre 10,787,158 tonnes en 1972), des autres céréales (2,863,347 tonnes contre 4,383,489 tonnes), du bois à pâte (2,701,348 tonnes contre 3,585,612 tonnes), du charbon bitumineux (10,808 tonnes contre 12,380 tonnes) et du papier journal (317,647 tonnes contre 430,969 tonnes).

TABLE 25. Tonnage of Selected Commodities Loaded at Canadian Ports for Foreign Countries, by Geographic Area
TABLEAU 25. Trafic à la sortie des ports canadiens: certaines marchandises à destination de l'étranger, par région de destination

Destination of cargo Destination des marchandises	Wheat Blé	Other grain Autres céréales	Pulp-wood Bois à pâte	Iron ore Minerai de fer	Bituminous coal Charbon bitumineux	Gypsum Gypse	Newsprint Papier journal	Fuel oil Mazout	Total loadings Ensemble du trafic à la sortie			
									1973		1972	
									Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises	Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises
tons (2,000 lb.) - tonnes (2,000 liv.)												
United Kingdom - Royaume-Uni	1,636,333	146,771	927	5,187,921	-	-	537,496	22,800	7,532,248	10,423,790	6,800,543	10,135,195
Other Europe ¹ - Autres pays d'Europe ¹	5,194,665	3,517,445	81,221	8,426,350	-	-	55,739	20,078	17,295,498	24,342,939	16,160,250	22,734,780
Middle East ¹ - Moyen-Orient ¹	382,381	494,300	39,148	60,782	-	-	12,684	-	989,295	1,280,332	623,378	821,918
Other Africa ¹ - Autres pays d'Afrique ¹	860,335	59,640	3,150	12,100	-	-	10,230	-	945,455	1,321,690	637,942	946,012
Other Asia ¹ - Autres pays d'Asie ¹	7,108,118	1,500,716	181,807	3,873,141	10,109,480	105	188,442	-	22,961,809	30,946,288	18,403,311	25,391,576
Oceania ¹ - Océanie ¹	-	2,419	1,512	13,727	-	-	152,019	-	169,677	1,493,709	141,575	1,268,740
South America ¹ - Amérique du Sud ¹	805,502	65,121	-	-	84,407	-	417,896	-	1,372,926	2,069,035	901,873	1,608,110
Central America and Antilles ¹ - Amérique centrale et Antilles ¹	452,409	4,630	-	12,656	-	59,645	171,829	-	701,169	1,692,176	718,284	1,766,610
U.S. - États-Unis:												
Alaska	170	-	-	-	-	-	3,310	139,712	143,192	330,592	147,293	378,559
Hawaii - Hawaï	-	-	-	-	-	-	37,334	-	37,334	97,606	36,945	113,386
Pacific ports - Ports du pacifique	-	2,845	543,907	206,835	-	9,500	674,225	50,689	1,488,001	4,150,927	1,190,079	4,098,326
Great Lakes ports - Ports des Grands Lacs	-	235,430	-	16,641,369	82,219	-	252,856	2,159,722	19,371,596	24,159,935	16,331,981	19,875,437
Atlantic and Gulf ports - Ports de l'Atlantique et du golfe	3,024	-	-	5,956,421	191,118	6,234,488	915,924	3,780,791	17,081,766	21,487,965	16,203,824	19,884,037
Other North America ² - Autres pays d'Amérique du Nord ²	-	-	15	-	368	-	-	121,812	122,195	140,320	61,611	92,993
Total:												
1973	16,442,937	6,029,317	851,687	40,391,302	10,467,592	6,303,738	3,429,984	6,295,604	90,212,161	123,937,304	...	...
1972	15,648,414	6,135,225	978,201	31,855,990	8,318,573	6,234,574	3,528,640	5,659,272	...	...	78,358,889	109,115,679

¹ See Appendix A. - Voir appendice A.

² Greenland, St. Pierre and Miquelon. - Groënland, Sainte-Pierre-et-Miquelon.

TABLE 26. Tonnage of Selected Commodities Unloaded at Canadian Ports from Foreign Countries, by Geographic Area
TABLEAU 26. Trafic à l'entrée des ports canadiens: certaines marchandises en provenance de l'étranger, par région d'origine

Origin of cargo Origine des marchandises	Wheat Blé	Other grain Autres céréales	Pulp-wood Bois à pâte	Iron ore Minerai de fer	Bituminous coal Charbon bitumineux	Gypsum Gypse	Newsprint Papier journal	Fuel oil Mazout	Total unloadings Ensemble du trafic à l'entrée			
									1973		1972	
									Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises	Selected commodities Certaines marchandises	All commodities Ensemble des marchandises
tons (2,000 lb.) - tonnes (2,000 liv.)												
United Kingdom - Royaume-Uni	-	518	-	-	-	-	-	-	518	1,218,928	55,727	1,393,559
Other Europe ¹ - Autres pays d'Europe ¹	-	-	-	66,726	-	-	-	104,338	171,064	2,553,679	219,320	2,823,278
Middle East ¹ - Moyen-Orient ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,162,621	62,931	8,572,304
Other Africa ¹ - Autres pays d'Afrique ¹	-	-	-	46,380	-	-	-	108,781	155,161	4,173,598	278,583	4,061,221
Other Asia ¹ - Autres pays d'Asie ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,637,737	-	1,974,615
Oceania ¹ - Océanie ¹	-	-	-	16,437	-	-	-	-	16,437	1,058,808	10,306	912,459
South America ¹ - Amérique du Sud ¹	-	-	-	339,647	-	-	-	2,132,559	2,472,206	11,334,946	2,915,711	11,237,601
Central America and Antilles ¹ - Amérique centrale et Antilles ¹	-	-	-	-	-	73,000	-	2,351,080	2,424,080	5,317,459	3,140,129	6,029,574
U.S. - États-Unis:												
Alaska	-	-	-	-	-	-	-	-	-	235,505	-	345,042
Hawaii - Hawaï	-	-	-	-	-	-	-	59,748	59,748	65,677	-	1,490
Pacific ports - Ports du Pacifique	-	1,467	108,660	-	-	-	-	572,443	682,570	1,905,245	714,381	1,882,503
Great Lakes ports - Ports des Grands Lacs	2,590,988	3,122,957	-	2,587,168	15,726,071	6,225	-	11,703	24,045,112	29,094,833	21,851,128	26,010,703
Atlantic and Gulf ports - Ports de l'Atlantique et du golfe	-	-	-	-	23,522	-	-	33,848	57,370	2,947,907	24,044	3,118,830
Other North America ² - Autres pays d'Amérique du Nord ²	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,280	-	494
Total:												
1973	2,590,988	3,124,942	108,660	3,056,358	15,749,593	79,225	-	5,374,500	30,084,266	72,708,223	...	...
1972	738,865	1,282,529	163,250	2,014,180	18,129,522	60,000	-	6,883,914	...	...	29,272,260	68,360,673

¹ See Appendix A. - Voir appendice A.

² Greenland, St. Pierre and Miquelon. - Groënland, Sainte-Pierre-et-Miquelon.

TABLE 27. Tonnage of Selected Commodities Loaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Province of Origin

TABLEAU 27. Navigation nationale: trafic à la sortie de certaines marchandises, par province d'origine

Origin of cargo — Origine des marchandises	Wheat — Blé	Other grain — Autres céréales	Pulp-wood — Bois à pâte	Iron ore — Minerai de fer	Bituminous coal — Charbon bitumineux	Gypsum — Gypse	Newsprint — Papier journal	Fuel oil — Mazout	Total loadings — Ensemble du trafic à la sortie			
									1973		1972	
									Selected commodities — Certaines marchandises	All commodities — Ensemble des marchandises	Selected commodities — Certaines marchandises	All commodities — Ensemble des marchandises
									tons (2,000 lb.) — tonnes (2,000 liv.)			
Newfoundland — Terre-Neuve . . .	—	—	176,015	—	12	117,915	1,532	472,569	768,043	1,281,453	890,371	1,324,390
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	—	22	11,400	—	—	—	—	53,695	65,117	100,931	31,265	57,572
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse . .	—	1,527	5,925	—	4,110	503,569	23	2,739,427	3,254,581	5,094,370	2,349,801	3,821,746
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	—	—	8,000	—	—	—	—	1,627,903	1,635,903	2,118,624	1,419,143	1,860,681
Québec	74,463	6,537	869,845	6,019,781	—	24,956	2,000	3,578,533	10,576,115	13,008,570	10,947,395	13,621,067
Ontario	8,992,905	2,855,261	—	3,433,286	6,682	—	6,589	1,726,973	17,021,696	24,444,036	19,616,453	26,092,703
Manitoba	3,499	—	—	—	—	—	—	—	3,499	5,433	10,041	12,223
British Columbia — Colombie-Britannique	—	—	1,630,163	15	4	—	307,503	876,729	2,814,414	14,916,534	3,346,441	14,195,803
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—	—	2,162	2,162	3,343	—	409
Total:												
1973	9,070,867	2,863,347	2,701,348	9,453,082	10,808	646,440	317,647	11,077,991	36,141,530	60,973,294	...	...
1972	10,787,158	4,383,489	3,585,612	8,170,669	12,380	518,107	430,969	10,722,526	...	...	38,610,910	60,986,594

TABLE 28. Tonnage of Selected Commodities Unloaded at Canadian Ports in Coastwise Shipping, by Province of Destination

TABLEAU 28. Navigation nationale: trafic à l'entrée de certaines marchandises, par province de destination

Destination of cargo — Destination des marchandises	Wheat — Blé	Other grain — Autres céréales	Pulp-wood — Bois à pâte	Iron ore — Minerai de fer	Bituminous coal — Charbon bitumineux	Gypsum — Gypse	Newsprint — Papier journal	Fuel oil — Mazout	Total unloadings — Ensemble du trafic à l'entrée			
									1973		1972	
									Selected commodities — Certaines marchandises	All commodities — Ensemble des marchandises	Selected commodities — Certaines marchandises	All commodities — Ensemble des marchandises
									tons (2,000 lb.) — tonnes (2,000 liv.)			
Newfoundland — Terre-Neuve . . .	20,489	11,313	183,740	—	4,122	73	23	1,359,213	1,578,973	3,011,066	1,497,079	2,751,158
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	2,700	7,548	—	—	—	—	—	456,956	467,204	634,761	355,496	486,766
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse . .	131,095	10,183	—	865,733	—	28	1,532	1,041,101	2,049,672	2,485,738	1,899,318	2,305,922
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	1,000	—	—	—	—	—	—	868,589	869,589	1,112,624	1,070,824	1,288,998
Québec	7,322,174	2,279,290	810,055	2,363,527	—	476,693	6,041	3,150,451	16,408,231	20,641,502	18,306,064	21,646,777
Ontario	1,593,409	555,013	77,390	6,223,807	6,682	169,646	2,548	3,264,994	11,893,489	18,105,929	12,065,290	18,201,081
Manitoba	—	—	—	—	—	—	—	5,509	5,509	6,521	2,332	2,345
British Columbia — Colombie-Britannique	—	—	1,630,163	15	4	—	307,503	876,729	2,814,414	14,882,142	3,346,441	14,195,803
Northwest Territories — Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—	—	54,449	54,449	93,011	68,066	107,744
Total:												
1973	9,070,867	2,863,347	2,701,348	9,453,082	10,808	646,440	317,647	11,077,991	36,141,530	60,973,294	...	...
1972	10,787,158	4,383,489	3,585,612	8,170,669	12,380	518,107	430,969	10,722,526	...	...	38,610,910	60,986,594

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES			
WHEAT BLE	HALIFAX	LONDON	LONDRES	27,692			
		MANCHESTER	MANCHESTER	10,528			
		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	54,254			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	92,474			
		ANTWERP	ANTWERPEN	47,538			
		HAMBURG	HAMBOURG	13,160			
		ALBANIA	ALBANIE	25,719			
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	103,453			
		ISRAEL	ISRAEL	10,111			
		NIGERIA	NIGERIA	12,117			
		INDIA NES	INDE NDA	34,104			
		PAKISTAN	PAKISTAN	8,064			
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NOA	67			
	TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NOA	10,905				
	CUBA	CUBA	26,239				
	HAITI, REP.OF	REP. D'HAITI	29,187				
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	413,138	*			
	SAINT JOHN	LIVERPOOL	LIVERPOOL	LIVERPOOL	33,211		
			UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	115,998		
			NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	149,209		
			AMSTERDAM	AMSTERDAM	45,735		
			USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	70,459		
			ADEN	ADEN	961		
			SAUDI ARABIA	ARABIE SAOUDIT	892		
			NIGERIA	NIGERIA	43,113		
			IVORY COAST	COTE-D'IVOIRE	991		
			CALCUTTA	CALCUTTA	33,272		
			INDIA NES	INDE NDA	44,262		
			NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	77,534		
			USSR PAC. NES	URSS PAC. NDA	3,960		
			CUBA	CUBA	51,274		
			HAITI, REP.OF	REP. D'HAITI	11,587		
			TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	455,715	*	
SAINT LOUIS			CLYDE-GLASGOW	CLYDE-GLASGOW	CLYDE-GLASGOW	14,479	
				LIVERPOOL	LIVERPOOL	47,688	
				UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	493,074	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		555,241			
	ANTWERP	ANTWERPEN		13,495			
	MARSEILLES	MARSEILLES		25,000			
	GERMANY W. NES	ALLEMAG. RF NDA		55,117			
	ITALY - NES	ITALIE - NDA		171,658			
	AMSTERDAM	AMSTERDAM		161,259			
	ROTTERDAM	ROTTERDAM		34,016			
	NETHERLAND.NES	PAYS-BAS NOA		8,300			
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		203,575			
	NORWAY	NORVEGE		19,980			
	PORTUGAL	PORTUGAL		10,080			
	SPAIN	ESPAGNE		21,000			
	ALBANIA	ALBANIE		13,552			
	POLAND	POLOGNE		33,084			
	LENINGRAD	LENINGRAD		54,460			
	USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA		683,178			
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		737,638			
	IRAQ	IRAQ		65,515			
	ISRAEL	ISRAEL		39,708			
	SAUDI ARABIA	ARABIE SAOUDIT		10,000			
	U.A.R. - EGYPT	R.A.U.- EGYPTE		15,400			
	NIGERIA	NIGERIA		18,273			
	REP. SD.AFRICA	REP. SUD-APR.		7,700			
	ALGERIA	ALGERIE		30,577			
	SENEGAL	SENEGAL		3,000			
	MADRAS	MADRAS		32,487			
	INDIA NES	INDE NDA		122,646			
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		155,133			
	PAKISTAN	PAKISTAN		96,900			
	CHINA CDM. NES	CHINE CDM. NDA		27,850			
	INDONESIA	INDONESIE		8,500			
	BRAZIL	BRESIL		135,705			
	VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA		17,077			
	CUBA	CUBA		25,609			
	DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE		15,000			
	OULUTH				861,293		
	SUPERIOR				48,497		
SAGINAW			10,500				
CHICAGO			4,245				
PORTSMOUTH		3,024					
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	3,024	924,535				
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	2,534,391	924,535				
MONTREAL	CLYDE-GLASGOW	CLYDE-GLASGOW	CLYDE-GLASGOW	4,200			
		LIVERPOOL	LIVERPOOL	4,680			
		MANCHESTER	MANCHESTER	8,505			
		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	149,629			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	167,014			
		MALTA AND GOZO	MALTE ET GOZZO	129			
		BELG & LUX NES	BELG & LUX NDA	3,360			
		FRANCE-ATL NES	FRANCE-ATL NDA	7,866			

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES			
WHEAT BLE	(CONTD. - SUITE)	EMDEN	EMDEN	9,516			
		HAMBURG	HAMBOURG	35,842			
		GERMANY W. NES	ALLEMAG.RF NDA	55,435			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	100,793			
		GENOA	GENOA	15,280			
		NAPLES	NAPLES	17,640			
		ITALY - NES	ITALIE - NDA	172,748			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	205,668			
		AMSTERDAM	AMSTERDAM	5,308			
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	155,031			
		NETHERLAND.NES	PAYS-BAS NDA	4,100			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	164,439			
		NORWAY	NORVEGE	24,016			
		ALBANIA	ALBANIE	49,335			
		POLAND	POLOGNE	43,907			
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	300,311			
		CYPRUS	CHYPRE	15,500			
		LEBANON	LIBAN	109,142			
		SAUDI ARABIA	ARABIE SAOUDIT	12,476			
		SYRIA	SYRIE	25,314			
		NIGERIA	NIGERIA	12,936			
		TANZANIA	TANZANIE	15,691			
		ALGERIA	ALGERIE	245,032			
		IVORY COAST	COTE-D'IVOIRE	1,498			
		MOROCCO	MAROC	13,890			
		CALCUTTA	CALCUTTA	13,732			
		MADRAS	MADRAS	17,286			
		INDIA NES	INDE NDA	76,424			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	107,442			
		PAKISTAN	PAKISTAN	50,061			
		ARGENTINA	ARGENTINE	24,252			
		BRAZIL	BRESIL	119,092			
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	85			
		JAMAICA	JAMAIQUE	20			
		CUBA	CUBA	85,050			
		HAITI, REP.OF	REP. D'HAITI	25,890			
		DULUTH			112,299		
		SUPERIOR			26,917		
		CHICAGO			24,873		
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		164,089		
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,930,209 *	164,082 *		
		PORT CARTIER		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	288,681	
				MALTA AND GOZO	MALTE ET GOZZO	15,467	
				ANTWERP	ANTWERPEN	90,641	
				BELG & LUX NES	BELG & LUX NDA	11,806	
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			102,447			
MARSEILLES	MARSEILLES			67,321			
EMDEN	EMDEN			32,533			
HAMBURG	HAMBOURG			12,284			
GERMANY W. NES	ALLEMAG.RF NDA			51,641			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			76,458			
GREECE	GRECE			872			
IRELAND	IRLANDE			14,727			
ITALY - NES	ITALIE - NDA			85,335			
AMSTERDAM	AMSTERDAM			13,054			
ROTTERDAM	ROTTERDAM			254,033			
NETHERLAND.NES	PAYS-BAS NDA			12,605			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			279,692			
NORWAY	NORVEGE			44,577			
PORTUGAL	PORTUGAL			21,924			
LEVINGRAD	LENINGRAD			65,520			
USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA			572,635			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			638,155			
YUGOSLAVIA	YUGOSLAVIE			28,448			
GHANA	GHANA			15,709			
ALGERIA	ALGERIE			199,569			
MOROCCO	MAROC			28,620			
INDIA NES	INDE NDA			41,926			
PAKISTAN	PAKISTAN			21,285			
CHINA COM. NES	CHINE COM. NDA			55,864			
USSR PAC. NES	URSS PAC. NDA			4,105			
BRAZIL	BRESIL			144,610			
CUBA	CUBA			11,708			
DULUTH					653,661		
SUPERIOR					128,997		
SAGINAW					10,575		
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL				993,233		
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT			2,187,500 *	993,233 *		
QUEBEC				LIVERPOOL	LIVERPOOL	39,739	
				UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	99,054	
				NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	138,790	
				MARSEILLES	MARSEILLES	6,497	
				BREMEN	BREME	5,359	
				HAMBURG	HAMBOURG	10,494	
				GERMANY W. NES	ALLEMAG.RF NDA	3,635	
				NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	19,488	
GENOA	GENOA	8,623					

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLÉAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
WHEAT BLE		ITALY - NES	ITALIE - NDA	34,265	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	42,888	
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	102,493	
		NETHERLAND.NES	PAYS-BAS NDA	5,919	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	108,412	
		NORWAY	NORVEGE	21,801	
		LENINGRAD	LENINGRAD	46,487	
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	222,565	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	269,052	
		ISRAEL	ISRAEL	16,951	
		LIBYA	LIBYE	10,252	
		NIGERIA	NIGERIA	13,104	
		ALGERIA	ALGERIE	16,595	
		INDIA NES	INDE NDA	37,774	
		CHINA COM. NES	CHINE COM. NDA	56,712	
		BRAZIL	BRESIL	96,424	
		HAITI, REP.OF	REP. D'HAITI	6,450	
		DULUTH			139,818
		SUPERIOR			112,238
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		252,056
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	861,188 *	252,056 *	
SOREL		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	69,446	
		BELG & LUX NES	BELG & LUX NDA	6,658	
		HAMBURG	HAMBOURG	4,378	
		ITALY - NES	ITALIE - NDA	50,927	
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	35,066	
		ALBANIA	ALBANIE	54,559	
		POLAND	POLOGNE	25,466	
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	67,205	
		ALGERIA	ALGERIE	4,930	
		CHINA COM. NES	CHINE COM. NDA	58,214	
		BRAZIL	BRESIL	48,458	
		CHILE	CHILI	16,464	
		CUBA	CUBA	40,609	
		HAITI, REP.OF	REP. D'HAITI	5,880	
		DULUTH			59,388
		SUPERIOR			65,390
		CHICAGO			24,717
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		149,495
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	468,260 *	149,495 *
	TROIS RIVIERES		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	115,388
		MARSEILLES	MARSEILLES	18,779	
		EMDEN	EMDEN	15,304	
		GENOA	GENOA	27,722	
		ITALY - NES	ITALIE - NDA	11,602	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	39,324	
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	1,840	
		NORWAY	NORVEGE	6,000	
		ALBANIA	ALBANIE	12,228	
		LENINGRAD	LENINGRAD	13,392	
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	178,770	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	192,162	
		IRAC	IRAK	3,400	
		ISRAEL	ISRAEL	32,450	
		GHANA	GHANA	26,271	
		ALGERIA	ALGERIE	69,076	
		ZAIRE	ZAIRE	10,326	
		TUNISIA	TUNISIE	17,624	
		PAKISTAN	PAKISTAN	16,064	
		CUBA	CUBA	26,606	
	HAITI, REP.OF	REP. D'HAITI	24,239		
	SUPERIOR			25,501	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	627,281 *	25,501 *	
MIDLAND		DULUTH			27,242
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	27,242 *
PORT COLBORNE		DULUTH			5,367
		LEST.CLAIRPORTS	NES/NDA		9,043
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		14,410
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	14,410 *
PORT MCNICOLL		DULUTH			20,934
		SUPERIOR			19,500
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		40,434
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	40,434 *
THUNDER BAY		LIVERPOOL	LIVERPOOL	3,724	
		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	11,628	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	15,352	
		GHANA	GHANA	34,780	
		PAKISTAN	PAKISTAN	17,117	
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	9,586	
		JAMAICA	JAMAIQUE	122	
		TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NDA	93	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	77,052 *	*

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION		TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
WHEAT BLE	CHURCHILL	USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	202,356	
		PAKISTAN	PAKISTAN	45,218	
		PHILIPPINES	PHILIPPINES	31,584	
		CUBA	CUBA	26,564	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	305,722 *	*
	KITIMAT	UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	44,738	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	44,738 *	*
	NEW WESTMINSTER	SAUDI ARABIA	ARABIE SAOUDIT	1,168	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,168 *	*
	PRINCE RUPERT	USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	6,300	
		MADRAS	MADRAS	56,896	
		INDIA NES	INDE NDA	15,064	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	71,960	
		PAKISTAN	PAKISTAN	27,268	
		CHINA COM. NES	CHINE COM. NDA	497,359	
		JAPAN NES	JAPON NDA	28,679	
		KOREA - SOUTH	COREE DU SUD	17,584	
		VLADIVOSTOK	VLADIVOSTOK	30,387	
		USSR PAC. NES	URSS PAC. NDA	15,148	
		ALASKA PORTS NES/NOA		170	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	694,855 *	*
	VANCOUVER	USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	122,487	
		ETHIOPIA	ETHIOPIE	2,400	
		SAUDI ARABIA	ARABIE SAOUDIT	9,173	
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	840	
ANGOLA		ANGOLA	17,873		
HONG KONG		HONG-KONG	13,711		
BOMBAY		BOMBAY	17,326		
CALCUTTA		CALCUTTA	86,000		
MADRAS		MADRAS	37,912		
INDIA NES		INDE NDA	289,349		
NATIONAL TOTAL		TOTAL NATIONAL	430,647		
MALAYSIA		MALAISIE	6,204		
PAKISTAN		PAKISTAN	239,131		
SINGAPORE		SINGAPOUR	14,784		
SHANGHAI		SHANGHAI	14,617		
CHINA COM. NES		CHINE COM. NDA	2,195,202		
NATIONAL TOTAL		TOTAL NATIONAL	2,209,829		
INDONESIA		INDONESIE	55,709		
TOKYO-YOKOHAMA		TOKYO-YOKOHAMA	70,787		
JAPAN NES		JAPON NDA	1,556,332		
NATIONAL TOTAL		TOTAL NATIONAL	1,627,119		
KOREA - SOUTH		COREE DU SUD	48,265		
PHILIPPINES		PHILIPPINES	159,887		
THAILAND		THAILANDE	50		
VLADIVOSTOK		VLADIVOSTOK	266,648		
USSR PAC. NES	URSS PAC. NDA	219,649			
PERU	PEROU	193,151			
VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	529			
CUBA	CUBA	29,377			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	5,667,723 *	*		
VICTORIA	SAUDI ARABIA	ARABIE SAOUDIT	1,568		
	BOMBAY	BOMBAY	8,221		
	INDIA NES	INDE NDA	18,200		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	26,421		
	PAKISTAN	PAKISTAN	4,726		
	CHINA COM. NES	CHINE COM. NDA	42,206		
	TOKYO-YOKOHAMA	TOKYO-YOKOHAMA	12,320		
	JAPAN NES	JAPON NDA	29,835		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	42,155		
	PHILIPPINES	PHILIPPINES	13,440		
	VLADIVOSTOK	VLADIVOSTOK	29,313		
	USSR PAC. NES	URSS PAC. NDA	14,168		
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	173,997 *	*		
COMMODITY TOTAL		TOTAL DE MARCH	16,442,937 **	2,590,988 **	

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLÉAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
OTHER GRAIN GRAIN - AUTRE	HALIFAX	UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA		518
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	1,008	
		BERMUDA	BERMUDES	11	
		BARBADOS	BARBADOS	45	
		DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE	135	
		PUERTO RICO	PORTO-RICO	17	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,216 *	518 *
	SAINT JOHN	UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	16,976	
		AMSTERDAM	AMSTERDAM	3,777	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	20,753 *	*
	BAIE COMEAU	UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	11,158	
		FINLAND	FINLANDE	6,380	
		HAMBURG	HAMBURG	41,156	
		GERMANY W. NES	ALLEMAG.RE NDA	36,720	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	77,876	
		ITALY - NES	ITALIE - NDA	274,317	
		AMSTERDAM	AMSTERDAM	35,408	
		NORWAY	NORVEGE	8,100	
		PORTUGAL	PORTUGAL	17,000	
		POLAND	POLOGNE	46,368	
		ROUMANIA	ROUMANIE	6,140	
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	130,324	
		CYPRUS	CHYPRE	15,876	
		ISRAEL	ISRAEL	37,628	
		LEBANON	LIBAN	15,580	
		TURKEY	TURQUIE	21,987	
		ALGERIA	ALGERIE	14,200	
		JAPAN NES	JAPON NDA	13,076	
		TAIWAN	TAIWAN	30,817	
		DULUTH			253,312
		CHICAGO			29,550
		MILWAUKEE			18,288
		MUSKEGON			11,569
		TOLEDO			12,944
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		325,663
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	762,235 *	325,663 *
	MONTREAL	HAMBURG	HAMBURG	20,742	
		GERMANY W. NES	ALLEMAG.RE NDA	6,224	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	26,966	
		ITALY - NES	ITALIE - NDA	131,823	
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	9,466	
		POLAND	POLOGNE	59,847	
		ROUMANIA	ROUMANIE	5,712	
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	67,278	
		ISRAEL	ISRAEL	19,835	
		TURKEY	TURQUIE	4,320	
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	116	
		MOROCCO	MAROC	12,853	
		INDONESIA	INDONESIE	14,504	
		PERU	PEROU	13,227	
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	1,024	
		BARBADOS	BARBADOS	101	
		LEEW-WIND IS.	I. LEEW-WIND.	48	
		CUBA	CUBA	567	
		DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE	122	
		HAITI, REP.OF	REP. D'HAITI	3,358	
		DULUTH			9,330
		SUPERIOR			39,204
		SAGINAW			4,963
		CHICAGO			144,164
		MILWAUKEE			24,075
		TOLEDO			45,911
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		267,647
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	371,167 *	267,647 *
	PORT CARTIER	UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	4,057	
		MALTA AND GOZO	MALTE ET GOZZO	3,504	
		ANTWERP	ANTWERPEN	10,875	
		BREMEN	BREME	9,044	
		HAMBURG	HAMBURG	42,088	
		GERMANY W. NES	ALLEMAG.RE NDA	56,478	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	107,610	
		GREECE	GREECE	43,893	
		IRELAND	IRLANDE	2,376	
		ITALY - NES	ITALIE - NDA	117,846	
		AMSTERDAM	AMSTERDAM	9,811	
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	106,617	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	116,228	
		SPAIN	ESPAGNE	7,314	
		POLAND	POLOGNE	26,273	
		ROUMANIA	ROUMANIE	9,412	
		LENINGRAD	LENINGRAD	33,224	
		ODESSA	ODESSA	11,239	
		RIGA	RIGA	26,600	
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	572,397	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	643,460	

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
OTHER GRAIN GRAIN - AUTRE	(CONTD. - SUITE)	CYPRUS	CHYPRE	12,072	
		IRAN NES	IRAN NDA	29,604	
		ISRAEL	ISRAEL	99,719	
		TURKEY	TURQUIE	21,754	
		ALGERIA	ALGERIE	2,197	
		CHINA COM. NES	CHINE COM. NDA	25,223	
		KOREA - SOUTH	COREE DU SUD	1,979	
		DULUTH			457,994
		SUPERIOR			86,853
		CHICAGO			148,071
		MILWAUKEE			200,214
		TOLEDO			146,224
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		1,039,356
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,285,396 *	1,039,356 *
		QUEBEC		CLYDE-GLASGOW	CLYDE-GLASGOW	4,928
UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA			12,348	
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			17,276	
ANTWERP	ANTWERPEN			4,024	
MARSEILLES	MARSEILLES			23,500	
BREMEN	BREME			6,399	
HAMBURG	HAMBOURG			86,423	
GERMANY W. NES	ALLEMAG.RF NDA			19,488	
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			112,310	
GREECE	GREECE			9,442	
ITALY - NES	ITALIE - NDA			297,078	
AMSTERDAM	AMSTERDAM			8,253	
ROTTERDAM	ROTTERDAM			41,681	
NETHERLAND.NES	PAYS-BAS NDA			2,168	
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			52,102	
SPAIN	ESPAGNE			21,504	
POLAND	POLOGNE			32,347	
USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA			140,260	
CYPRUS	CHYPRE			25,674	
ISRAEL	ISRAEL			83,493	
TURKEY	TURQUIE			1,505	
TAIWAN	TAIWAN			10,500	
DULUTH					320,003
SUPERIOR					148,443
SAGINAW					21,300
CHICAGO			93,275		
TOLEDO			29,765		
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		513,041		
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	831,025 *	513,041 *		
SEPT ILES		TOLEDO			12,638
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	12,838 *
SOREL		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	2,945	
		FINLAND	FINLANDE	12,096	
		HAMBURG	HAMBOURG	39,340	
		POLAND	POLOGNE	29,924	
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	194,348	
		ISRAEL	ISRAEL	20,244	
		MOROCCO	MAROC	15,083	
		CHINA COM. NES	CHINE COM. NDA	95,028	
		DULUTH			140,520
		SUPERIOR			50,169
		CHICAGO			31,824
		BUFFALO			10,243
		ERIE			47,533
		TOLEDO			55,691
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		335,980
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	409,008 *	335,980 *		
TROIS RIVIERES		ANTWERP	ANTWERPEN	11,984	
		HAMBURG	HAMBOURG	6,288	
		GERMANY W. NES	ALLEMAG.RF NDA	5,769	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	12,057	
		ITALY - NES	ITALIE - NDA	30,485	
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	4,480	
		POLAND	POLOGNE	7,824	
		LENINGRAD	LENINGRAD	8,500	
		DESSA	DESSA	7,000	
		RIGA	RIGA	3,200	
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	210,534	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	229,234	
		CYPRUS	CHYPRE	3,360	
		ISRAEL	ISRAEL	34,023	
		TURKEY	TURQUIE	3,360	
		ALGERIA	ALGERIE	13,981	
		DULUTH			35,811
		SUPERIOR			66,072
		CHICAGO			30,918
		MILWAUKEE			65,822
TOLEDO			33,281		
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		231,911		
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	350,788 *	231,911 *		

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
OTHER GRAIN GRAIN - AUTRE	CARDINAL	SAGINAW		33,891
		CHICAGO		7,381
		MILWAUKEE		3,811
		TOLEDO		17,480
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	62,563
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	62,563 *
	COLLINGWOOD	SAGINAW		5,936
		CHICAGO		45,991
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	51,927
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	51,927 *
	GODERICH	SAGINAW		5,538
		CHICAGO		4,780
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	10,318
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	10,318 *
	KINGSTON	COLOMBIA	COLOMBIE	22,843
		DULUTH			45,686
		CHICAGO		25,887
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	71,573
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	71,573 *
	MIDLAND	SUPERIOR		9,648
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	9,648 *
	OWEN SOUND	SAGINAW		10,252
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	10,252 *
	PORT COLBORNE	DULUTH		11,611
		CHICAGO		135
		ERIE		5,317
		TOLEDO		32,435
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	49,498
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	49,498 *
	PRESCOTT	SUPERIOR		14,953
		SAGINAW		23,755
		CHICAGO		22,247
		MILWAUKEE		7,604
		TOLEDO		36,129
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	104,688
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	104,688 *
	THUNDER BAY	CLYDE-GLASGOW	CLYDE-GLASGOW	5,535
		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	50,745
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	56,280
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	16,737
		NETHERLAND.NES	PAYS-BAS NDA	2,360
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	19,097
		ROUMANIA	ROUMANIE	28,815
		JAPAN NES	JAPON NDA	6,563
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	3,473
		BARBADOS	BARBADOS	166
		TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NDA	60
		MILWAUKEE		206,456
		AMER.L.MIC.PORTS	NES/NDA	22,400
	BUFFALO		6,574	
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	235,430	
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	349,884 *	
	TORONTO	SAGINAW		2,100
		MILWAUKEE		3,600
		TOLEDO		8,480
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	14,180
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	14,180 *
	WINDSOR	DULUTH		2,200
		SAGINAW		3,654
		CHICAGO		6,020
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	11,874
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	11,874 *
	CHURCHILL	UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	38,079
		ITALY - NES	ITALIE - NDA	58,817
		POLAND	POLGNE	14,481
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	92,843
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	204,220 *
	SETIMAT	ROUMANIA	ROUMANIE	4,497
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	4,497 *
	VANCOUVER	ITALY - NES	ITALIE - NDA	36,193
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	2,056
		USSR EUR. NES	URSS EUR. NDA	728
		IRAN NES	IRAN NDA	44,262
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	1,210
		SINGAPORE	SINGAPOUR	3,896
		OSAKA-KOBE	OSAKA-KOBE	23,410

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLDA. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TDNS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
OTHER GRAIN GRAIN - AUTRE	(CONTD. - SUITE)	TOKYO-YOKOHAMA JAPAN NES	84,514 1,010,915	
		NATIONAL TOTAL	1,118,839	
		KOREA - SOUTH VLADIVOSTOK	2,435 163,268	
		USSR PAC. NES SYDNEY	14,588 403	
		AUSTRALIA NES NATIONAL TOTAL	2,016 2,419	
		CHILE VENEZUELA NES	22,333 1,213	
		SEATTLE AMER. PAC. PORTS		1,467
		NATIONAL TOTAL	2,845	1,467
		TOTAL - PORT	1,416,285 *	1,467 *
		COMMODITY TOTAL	6,029,317 **	3,124,942 **

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLÉAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES	
PULPWOOD BOIS A PATE	CARMANVILLE	NETHERLAND.NES TOTAL - PORT	PAYS-BAS NDA TOTAL - PORT	1,838 1,838 *	*
	LEWISPORTE	TURKEY TOTAL - PORT	TURQUIE TOTAL - PORT	2,325 2,325 *	*
	STEPHENVILLE	KOREA - SOUTH TOTAL - PORT	COREE DU SUD TOTAL - PORT	3,640 3,640 *	*
	NFLO-NES/T-N -NDA	TURKEY TOTAL - PORT	TURQUIE TOTAL - PORT	9,200 9,200 *	*
	SOURIS	SPAIN TURKEY TOTAL - PORT	ESPAGNE TURQUIE TOTAL - PORT	3,575 3,600 7,175 *	*
	SUMMERSIDE	TURKEY TOTAL - PORT	TURQUIE TOTAL - PORT	1,702 1,702 *	*
	PEI-NES/IPE-NDA	SPAIN TURKEY TOTAL - PORT	ESPAGNE TURQUIE TOTAL - PORT	1,152 2,778 3,930 *	*
	ANNAPOLIS ROYAL	NETHERLAND.NES SPAIN TURKEY TOTAL - PORT	PAYS-BAS NDA ESPAGNE TURQUIE TOTAL - PORT	6,946 1,608 2,255 10,809 *	*
	BADDECK	AMSTERDAM NETHERLAND.NES NATIONAL TOTAL SPAIN TOTAL - PORT	AMSTERDAM PAYS-BAS NDA TOTAL NATIONAL ESPAGNE TOTAL - PORT	6,600 600 7,200 4,105 11,305 *	*
	BIGBY	AMSTERDAM TOTAL - PORT	AMSTERDAM TOTAL - PORT	4,100 4,100 *	*
	BULBANE	NETHERLAND.NES SPAIN TURKEY TOTAL - PORT	PAYS-BAS NDA ESPAGNE TURQUIE TOTAL - PORT	3,500 500 2,203 6,203 *	*
	NORTH SYDNEY	ST.PIERRE-MIQ. TOTAL - PORT	ST-PIERRE-MIQ. TOTAL - PORT	15 15 *	*
	PARRSBORD	SPAIN TOTAL - PORT	ESPAGNE TOTAL - PORT	4,034 4,034 *	*
	PORT HAWKESBURY	ITALY - NES NETHERLAND.NES SPAIN TOTAL - PORT	ITALIE - NDA PAYS-BAS NDA ESPAGNE TOTAL - PORT	1,629 2,100 1,200 4,929 *	*
	PUGWASH	SPAIN TURKEY TOTAL - PORT	ESPAGNE TURQUIE TOTAL - PORT	8,773 12,035 20,808 *	*
	SYDNEY	ITALY - NES SPAIN TOTAL - PORT	ITALIE - NDA ESPAGNE TOTAL - PORT	1,260 750 2,010 *	*
	WEYMOUTH	NETHERLAND.NES SPAIN TURKEY TOTAL - PORT	PAYS-BAS NDA ESPAGNE TURQUIE TOTAL - PORT	4,320 1,794 1,200 7,314 *	*
	YARMOUTH	NETHERLAND.NES TOTAL - PORT	PAYS-BAS NDA TOTAL - PORT	1,200 1,200 *	*
	NS.-NES/N-E.-NDA	AMSTERDAM NETHERLAND.NES NATIONAL TOTAL SPAIN TOTAL - PORT	AMSTERDAM PAYS-BAS NDA TOTAL NATIONAL ESPAGNE TOTAL - PORT	2,055 1,350 3,405 2,100 5,505 *	*
	WICHIBUCTO	TURKEY TOTAL - PORT	TURQUIE TOTAL - PORT	1,850 1,850 *	*
	SAINT JOHN	LONDON ANTWERP BREMEN GERMANY W. NES NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	LONDRES ANTWERPEN BREME ALLEMAG.RF NDA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	927 1,688 694 1,590 2,284 4,899 *	*
	BAIE COMEAU	ITALY - NES SPAIN TOTAL - PORT	ITALIE - NDA ESPAGNE TOTAL - PORT	5,600 3,400 9,200 *	*

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
PULPWOOD BOIS A PATE	GASPE	TUNISIA	1,150	
		TOTAL - PORT	1,150 *	*
	GRANDE VALLEE	TUNISIA	2,000	
		TOTAL - PORT	2,000 *	*
	MONTREAL	BREMEN	960	
		TOTAL - PORT	960 *	*
	BRITANNIA BEACH	EVERETT		6,470
		TOTAL - PORT	*	6,470 *
	CAMPBELL RIVER	EVERETT		1,800
		AMER.PAC. PORTS	2,200	
		NATIONAL TOTAL	2,200	1,800
		TOTAL - PORT	2,200 *	1,800 *
	CHEMAINUS	EVERETT	1,320	
		TOTAL - PORT	1,320 *	*
	CROFTON	EVERETT		2,970
		TOTAL - PORT	*	2,970 *
	GOLD RIVER	AUSTRALIA NES	1,512	
		TOTAL - PORT	1,512 *	*
	LADYSMITH	BELLINGHAM	4,500	
		EVERETT	12,800	
		NATIONAL TOTAL	17,300	
		TOTAL - PORT	17,300 *	*
	NANAIMO	OSAKA-KOBE	3,291	
		BELLINGHAM	13,609	
		EVERETT	18,200	43,322
		PORT ANGELES	1,700	
		PORT TOWNSEND	1,200	
		NATIONAL TOTAL	34,700	43,322
		TOTAL - PORT	37,991 *	43,322 *
	NEW WESTMINSTER	OSAKA-KOBE	32,256	
		JAPAN NES	91,832	
		NATIONAL TOTAL	124,088	
		BELLINGHAM	1,700	
		EVERETT	19,200	
		PORT TOWNSEND	3,000	
		TACOMA	24,960	
		AMER.PAC. PORTS	1,700	
		NATIONAL TOTAL	50,560	
		TOTAL - PORT	174,648 *	*
	PORT MELLON	EVERETT		26,114
		TOTAL - PORT	*	26,114 *
	POWELL RIVER	EVERETT		3,900
		SEATTLE		840
		NATIONAL TOTAL		4,740
		TOTAL - PORT	*	4,740 *
	SOOKE	BELLINGHAM	24,700	
		EVERETT	32,300	
		LOS ANGELES	1,800	
		PORT ANGELES	55,780	
		TACOMA	1,600	
		NATIONAL TOTAL	116,180	
		TOTAL - PORT	116,180 *	*
	SQUAMISH	BELLINGHAM	3,200	
		TOTAL - PORT	3,200 *	*
	TAHSIS	EVERETT	1,800	
		TOTAL - PORT	1,800 *	*
	VANCOUVER	JAPAN NES	50,688	
		PHILIPPINES	100	
		BELLINGHAM	13,400	
		EVERETT	65,777	14,313
		PORT ANGELES	8,100	
		PORT TOWNSEND	29,280	
		SEATTLE	1,200	
		TACOMA	47,760	
		AMER.PAC. PORTS		3,100
		NATIONAL TOTAL	165,517	17,413
TOTAL - PORT	216,305 *	17,413 *		
	VICTORIA	BELLINGHAM	42,460	
		EVERETT	38,670	
		PORT ANGELES	51,000	1,360
		PORT TOWNSEND	11,900	
		TACOMA	7,100	
		NATIONAL TOTAL	151,130	1,360
		TOTAL - PORT	151,130 *	1,360 *

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION		TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
PULPWOOD BOIS A PATE	BC-NES/C-B.-NDA	BELLINGHAM			4,471
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	4,471 *
		COMMOITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	851,687 **	108,660 **

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES									
IRON ORE AND CONC MINERAI, CONC. DE FER	SYDNEY	BRAZIL TOTAL - PORT	BRESIL TOTAL - PORT	* 20,972 *									
	HAVRE ST. PIERRE	UN.KINGDOM NES TOTAL - PORT	ROY.-UNI NDA TOTAL - PORT	17,790 17,790 *									
CONTRECOEUR	SWEDEN LIBERIA BRAZIL INDIANA HARBOUR DETROIT BUFFALO CLEVELAND NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	SUEDE LIBERIA BRESIL	24,467 33,416 46,520 185,900 290,303 290,303 *	66,726 46,380 318,675									
				PORT ALFRED	FRANCE-ATL NES FRANCE-MED NES TOTAL - PORT	FRANCE-ATL NDA FRANCE-MED NDA TOTAL - PORT	35,616 35,181 70,797 *						
							PORT CARTIER	CLYDE-GLASGOW LIVERPOOL PORT TALBOT UN.KINGDOM NES NATIONAL TOTAL ANTWERP FINLAND LE HAVRE FRANCE-ATL NES NATIONAL TOTAL EMDEN GERMANY W. NES NATIONAL TOTAL AMSTERDAM ROTTERDAM NETHEPLAND.NES NATIONAL TOTAL PORTUGAL SPAIN TOKYO-YOKOHAMA JAPAN NES NATIONAL TOTAL BAHAMAS GARY CONNEAUT PHILADELPHIA NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	CLYDE-GLASGOW LIVERPOOL PORT TALBOT ROY.-UNI NDA TOTAL NATIONAL ANTWERPEN FINLANDE LE HAVRE FRANCE-ATL NDA TOTAL NATIONAL EMDEN ALLEMAG.RF NDA TOTAL NATIONAL AMSTERDAM ROTTERDAM PAYS-BAS NDA TOTAL NATIONAL PORTUGAL ESPAGNE TOKYO-YOKOHAMA JAPON NDA TOTAL NATIONAL ILES BAHAMAS	73,812 16,729 874,488 1,178,832 2,143,861 57,128 163,143 55,985 302,235 358,220 352,285 608,570 960,855 260,878 1,524,427 417,124 2,201,629 73,532 85,283 57,480 779,984 837,464 12,656 1,476,179 1,152,238 141,287 2,769,704 9,663,477 *			
										QUEBEC	JAPAN NES TOTAL - PORT	JAPON NDA TOTAL - PORT	22,100 22,100 *
													SEPT ILES

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES		
IRON ORE AND CONC MINERAL, CONC. DE FER	(CONTD. - SUITE)	HOUSTON	799,364			
		MOBILE	76,608			
		MORRISVILLE	467,152			
		PHILADELPHIA	934,918			
		E&GULF/GOLFE PTS. NES/NDA	52,864			
		NATIONAL TOTAL	12,744,266			
		TOTAL - PORT	20,633,377 *	*		
		POINTE NOIRE	NEWPORT	NEWPORT	331,048	
			UN. KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	167,894	
			NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	498,942	
	TARANTO	TARANTO	410,049			
	CHICAGO		286,765			
	INDIANA HARBOUR		534,911			
	DETROIT		19,600			
	ASHTABULA		682,382			
	CLEVELAND		37,477			
	CONNEAUT		22,897			
	HURON		30,690			
	LORAIN		36,057			
	TOLEDO		112,311			
	MORRISVILLE		436,868			
	E&GULF/GOLFE PTS. NES/NDA		58,571			
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	2,258,529			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	3,167,520 *	*		
DEPOT HARBOUR	DETROIT		657,673			
	BUFFALO		76,735			
	CLEVELAND		62,616			
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	797,024			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	797,024 *	*		
HAMILTON	DULUTH			49,275		
	SUPERIOR			117,625		
	TACONITE			1,894,991		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		2,061,891		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	2,061,891 *		
LITTLE CURRENT	CHICAGO		223,636			
	CLEVELAND		292,021			
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	515,657			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	515,657 *	*		
PICTON	BUFFALO		498,418			
	LACKAWANA		21,709			
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	520,127			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	520,127 *	*		
PORT COLBORNE	MARQUETTE			116,016		
	SUPERIOR			76,300		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		192,316		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	192,316 *		
SAULT STE. MARIE	ALLOUETZ			19,729		
	MARQUETTE			149,304		
	SUPERIOR			163,928		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		332,961		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	332,961 *		
THUNDER BAY	CHICAGO		584,804			
	INDIANA HARBOUR		1,612,334			
	CLEVELAND		59,329			
	HURON		88,045			
	TOLEDO		171,546			
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	2,516,058			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	2,516,058 *	*		
NANAIMO	JAPAN NES	JAPON NDA	192,876			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	192,876 *	*		
TASU	JAPAN NES	JAPON NDA	772,245			
	AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	13,727			
	PORTLAND		206,835			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	992,807 *	*		
TEXAGA	JAPAN NES	JAPON NDA	296,751			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	296,751 *	*		
	COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	39,896,664 **	3,329,921 **		

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABOARD SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
TITANIUM ORE MINERAL DE TITANE	HAVRE ST. PIERRE	UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	99,538	
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	94,416	
		NETHERLAND.NES	PAYS-BAS NDA	228,480	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	322,896	
		TRUCIAL STATES	ETATS. TRAITE	10,662	
		IRAN NES	IRAN NDA	17,640	
		SAUDI ARABIA	ARABIE SAUDIT	32,480	
		BURNSIDE		48,272	
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA		127,434	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	175,706	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	658,922 *	*
CONTRECOEUR		AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA		16,437
		ASHTABULA		8,176	
		BUFFALO		2,240	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	10,416	
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	10,416 *	16,437 *		
SOREL		ROTTERDAM	ROTTERDAM	13,200	
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	12,100	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	25,300 *	*
		COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	694,638 **	16,437 **

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINES MARCHANDISES	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
COAL, BITUMINOUS CHARBON BITUMINEUX	HARBOUR GRACE	NEWPORT NEWS TOTAL - PORT		1,657 1,657 *
	NORTH SYDNEY	ST. PIERRE-MIQ. TOTAL - PORT	368 368 *	*
	SYDNEY	BALTIMORE TOTAL - PORT		21,865 21,865 *
	MONTREAL	CONNEAUT SANDUSKY NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		28,297 197,399 225,696 225,696 *
	CONTRECEUR	BUFFALO TOTAL - PORT		10,207 10,207 *
	HAMILTON	ASHTABULA CONNEAUT SANDUSKY TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		585,565 380,388 2,653,284 982,727 4,601,964 4,601,964 *
	KINGSVILLE	TOLEDO TOTAL - PORT		1,425 1,425 *
	LITTLE CURRENT	AMER. L. HUR. PORTS CONNEAUT TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	NES/NOA 74,958 74,958 74,958 *	13,210 24,459 37,669 37,669 *
	MARATHON	CHICAGO TOTAL - PORT		104,500 104,500 *
	MICHIGAN HARBOR	ASHTABULA CONNEAUT TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		14,829 16,711 7,104 38,644 38,644 *
	OSHAWA	ASHTABULA CONNEAUT TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		69,086 74,488 25,176 168,750 168,750 *
	OWEN SOUND	TOLEDO TOTAL - PORT		1,000 1,000 *
	PICTON	ASHTABULA CONNEAUT NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		72,796 44,888 117,684 117,684 *
	PORT COLBORNE	TOLEDO TOTAL - PORT		4,448 4,448 *
	PORT CREDIT	CONNEAUT TOTAL - PORT		81,841 81,841 *
	PORT STANLEY	ASHTABULA LORAIN TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		10,929 20,944 5,774 37,647 37,647 *
	SARNIA	ASHTABULA CONNEAUT NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		1,013,318 1,920,366 2,933,684 2,933,684 *
	SAULT STE. MARIE	TOLEDO TOTAL - PORT		2,371,210 2,371,210 *
	SERPENT RIVER	TOLEDO TOTAL - PORT		20,099 20,099 *
	THOROLD	ASHTABULA TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT		30,000 914 30,914 30,914 *
	THUNDER BAY	DULUTH ASHTABULA CONNEAUT TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	7,261 7,261 *	64,415 119,865 4,943 189,223 189,223 *

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
COAL, BITUMINOUS CHARBON BITUMINEUX	TORONTO	ASHTABULA		251,412	
		CONNEAUT		327,301	
		TOLEDO		12,015	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		590,728
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	590,728 *
	LAKEVIEW	ASHTABULA			610,683
		CONNEAUT			1,634,913
		TOLEDO			7,946
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		2,253,542
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	2,253,542 *
	WINDSOR	ASHTABULA			79,229
		CONNEAUT			38,338
		TOLEDO			131,484
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		249,051
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	249,051 *
	ONTARIO-NES/NDA	ASHTABULA			575,913
		CONNEAUT			1,070,305
		TOLEDO			9,927
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		1,656,145
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	1,656,145 *
NEW WESTMINSTER	OSAKA-KOBE	OSAKA-KOBE	2		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	2 *	*	
ROBERTS BANK	OSAKA-KOBE	OSAKA-KOBE	98,285		
	TOKYO-YOKOHAMA	TOKYO-YOKOHAMA	243,686		
	JAPAN NES	JAPON NDA	9,767,507		
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	10,109,478		
	CHILE	CHILI	84,407		
	BALTIMORE		191,118		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	10,385,003 *	*	
COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	10,447,392 **	10,749,543 **		

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES		
GYPSUM GYPSE	STEPHENVILLE	CAMDEN	155,488			
		PHILADELPHIA	59,427			
		SAVANNAH	361,224			
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA	49,721			
		NATIONAL TOTAL	625,860			
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	625,860 *	*		
	HALIFAX	HALIFAX	BAHAMAS	59,645		
			BALTIMORE	200,370		
			BURLINGTON	338,920		
			EDGEWATER	89,390		
			JACKSONVILLE	216,641		
			NEW YORK	176,170		
			PORTSMOUTH	115,706		
			SAVANNAH	382,078		
			TAMPA	252,670		
			E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA	652,664		
			NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	2,424,609	
			TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	2,484,254 *	*
	HANTSPORT	HANTSPORT	BALTIMORE	126,988		
			BOSTON	70,141		
			JACKSONVILLE	271,824		
			NEW YORK	333,933		
NORFOLK			447,698			
PHILADELPHIA			82,095			
E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA			291,740			
NATIONAL TOTAL			TOTAL NATIONAL	1,624,419		
TOTAL - PORT			TOTAL - PORT	1,624,419 *	*	
LITTLE NARROWS			LITTLE NARROWS	BALTIMORE	293,195	
	BOSTON	129,943				
	JACKSONVILLE	11,797				
	NEW YORK	12,069				
	PHILADELPHIA	187,423				
	E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA	164,923				
	NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		799,350		
	TOTAL - PORT	TOTAL - PORT		799,350 *	*	
PORT HAWKESBURY	PORT HAWKESBURY	BRUNSWICK	312,900			
		WILMINGTON	212,406			
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA	212,040			
		HUDSON R. PORTS	22,904			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	760,250		
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	760,250 *	*			
MONTREAL	MONTREAL	THAILAND	105			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	105 *	*	
CLARKSON	CLARKSON	AMER.L.ERIEPORTS		6,225		
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	* 6,225 *		
NEW WESTMINSTER	NEW WESTMINSTER	MEXICO		50,500		
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	* 50,500 *		
VANCOUVER	VANCOUVER	BELLINGHAM	1,500			
		SEATTLE	8,000			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	9,500		
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	9,500 *	*	
VICTORIA	VICTORIA	MEXICO		22,500		
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	* 22,500 *		
		COMMOITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	6,303,738 **	79,225 **	

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	ARGENTIA	MEXICO TOTAL - PORT	4,820 4,820 *	*
	80TWOOD	LONDON UN.KINGDOM NES NATIONAL TOTAL FRANCE-ATL NES ROTTERDAM SPAIN U.A.R. - EGYPT TOKYO-YOKOHAMA ARGENTINA BRAZIL COLOMBIA ECUADOR URUGUAY MARACAIBO VENEZUELA NES NATIONAL TDAL JAMAICA COSTA RICA DOMINICAN REP. MEXICO CURACAO NICARAGUA PANAMA PUERTO RICO HOUSTON NEW YORK SAVANNAH TAMPA E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	LONDRES ROY.-UNI NDA TOTAL NATIONAL FRANCE-ATL NDA ROTTERDAM ESPAGNE R.A.U.- EGYPT TOKYO-YOKOHAMA ARGENTINE BRESIL COLOMBIE EQUATEUR URUGUAY MARACATBO VENEZUELA NDA TOTAL NATIONAL JAMAIQUE COSTA-RICA R. DOMINICAINE MEXIQUE CURACAO NICARAGUA PANAMA PORTO-RICO 1,070 9,761 1,512 749 13,987 27,079 297,685 *	*
CORNER BROOK		MANCHESTER UN.KINGDOM NES NATIONAL TOTAL IRELAND BOMBAY CALCUTTA MADRAS INDIA NES NATIONAL TOTAL SYDNEY AUSTRALIA NES NATIONAL TOTAL NEW ZEALAND BRAZIL COLOMBIA PERU JAMAICA DETROIT ROCHESTER NEW ORLEANS NORFOLK PHILADELPHIA TAMPA E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	MANCHESTER ROY.-UNI NDA TOTAL NATIONAL IRLANDE BOMBAY CALCUTTA MADRAS INDE NDA TOTAL NATIONAL SYDNEY AUSTRALIE NDA TOTAL NATIONAL NOUV.- ZELANDE BRESIL COLOMBIE PEROU JAMAIQUE 23,079 10,565 28,624 8,639 18,730 32,575 71,946 194,158 342,230 *	*
	HALIFAX	HONG KONG CALCUTTA MALAYSIA SINGAPORE GUYANA MARACAIBO VENEZUELA NES NATIONAL TOTAL BERMUDA BR. HONDURAS BARRADOS JAMAICA LEEW-WIND IS. TRIN.-TOB. NES COSTA RICA DOMINICAN REP. GUATEMALA HONDURAS MEXICO PANAMA PUERTO RICO TOTAL - PORT	HONG-KONG CALCUTTA MALAISIE SINGAPOUR GUYANE MARACAIBO VENEZUELA NDA TOTAL NATIONAL BERMUDES HONDURAS BR. BARBAODS JAMAIQUE I. LEEW-WIND. TRIN.-TOB. NDA COSTA-RICA R. DOMINICAINE GUATEMALA HONDURAS MEXIQUE PANAMA PRTO-RICO TOTAL - PORT	517 656 516 78 793 399 4,961 5,360 499 371 224 522 6 2,101 550 382 482 274 539 256 316 15,042 *
LIVERPOOL		AMER.ST.LAWPORTS NES/NDA TAMPA E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	3,550 3,550 119,480 126,580 126,580 *	*

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES			
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	PORT HAWKESBURY	UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	3,248			
		IRELAND	IRLANDE	1,100			
		TANZANIA	TANZANIE	44			
		BOMBAY	BOMBAY	1,623			
		CALCUTTA	CALCUTTA	1,092			
		MADRAS	MADRAS	1,514			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	4,229			
		PAKISTAN	PAKISTAN	3,837			
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	998			
		JAMAICA	JAMAIQUE	300			
		E&GULF/GOLFE PTS.	NES/NDA	6,059			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	19,815	*		
		DALHOUSIE		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	80,766	
				IRELAND	IRLANDE	4,880	
				BOMBAY	BOMBAY	2,860	
CALCUTTA	CALCUTTA			244			
MADRAS	MADRAS			1,149			
INDIA NES	INDE NDA			52			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			4,305			
PAKISTAN	PAKISTAN			2,198			
AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA			1,768			
ARGENTINA	ARGENTINE			1,640			
BRAZIL	BRESIL			7,698			
COLOMBIA	COLOMBIE			51,398			
JAMAICA	JAMAIQUE			6,225			
PUERTO RICO	PORTO-RICO			9,691			
SAVANNAH				2,873			
TAMPA				13,919			
WILMINGTON				1,064			
E&GULF/GOLFE PTS.	NES/NDA			19,558			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			37,414			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT			208,183	*		
SAINT JOHN		LONDON	LONDRES	11,724			
		MANCHESTER	MANCHESTER	113			
		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	29,168			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	41,005			
		FRANCE-ATL NES	FRANCE-ATL NDA	4,824			
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	1,990			
		SPAIN	ESPAGNE	3,782			
		LEBANON	LIBAN	110			
		SUDAN	SOUDAN	114			
		KENYA	KENYA	275			
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-ADR.	170			
		TANZANIA	TANZANIE	1,627			
		MOZAMBIQUE	MOZAMBIQUE	13			
		HONG KONG	HONG-KONG	733			
		BOMBAY	BOMBAY	162			
		MALAYSIA	MALAISIE	38			
		SINGAPORE	SINGAPOUR	284			
		INDONESIA	INDONESIE	1,499			
		TOKYO-YOKOHAMA	TOKYO-YOKOHAMA	2,182			
		THAILAND	THAILANDE	97			
		SYDNEY	SYDNEY	2,412			
		AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	3,217			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	5,629			
		NEW ZEALAND	NOUV.-ZELANDE	65			
		ARGENTINA	ARGENTINE	11,020			
		BRAZIL	BRESIL	3,079			
		CHILE	CHILI	110			
		COLOMBIA	COLOMBIE	1,352			
		ECUADOR	EQUATEUR	270			
		URUGUAY	URUGUAY	715			
		MARACAIBO	MARACAIBO	109			
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	15,052			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	15,161			
		BAHAMAS	ILES BAHAMAS	30			
		BR. HONDURAS	HONDURAS BR.	166			
TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NDA	1,207					
GUATEMALA	GUATEMALA	1,124					
HONDURAS	HONDURAS	259					
MEXICO	MEXIQUE	2,423					
BALTIMORE		15,600					
NORFOLK		10,650					
TAMPA		3,700					
E&GULF/GOLFE PTS.	NES/NDA	54,247					
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	84,197					
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	185,712	*				
BAIE COMEAU		LONDON	LONDRES	4,100			
		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	17,760			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	21,860			
		CHICAGO		68,125			
		NEW YORK		287,720			
		E&GULF/GOLFE PTS.	NES/NDA	79,954			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	435,799			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	457,659	*				

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES			
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	CHANDLER	LONDON	LONDRES	10,037			
		BRAZIL	BRESIL	549			
		ECUADOR	EQUATEUR	2,425			
		PERU	PEROU	1,944			
		MARACAIBO	MARACAIBO	584			
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	1,298			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	1,882			
		COSTA RICA	COSTA-RICA	934			
		DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE	1,985			
		PANAMA	PANAMA	1,166			
		PUERTO RICO	PORTO-RICO	4,393			
		HOUSTON		5,789			
		NEW YORK		8,094			
		NEWPORT NEWS		2,234			
		NORFOLK		1,115			
		E&GULF/GOLFE PTS.	NES/NDA	11,944			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	29,176			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	54,491 *	*		
		DONNACONA	HUDSON R. PORTS			200	
				TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	200 *	*
MONTREAL	ROTTERDAM	ROTTERDAM	ROTTERDAM	758			
		KENYA	KENYA	134			
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	105			
		TANZANIA	TANZANIE	275			
		MOZAMBIQUE	MOZAMBIQUE	8			
		HONG KONG	HONG-KONG	506			
		SINGAPORE	SINGAPOUR	52			
		INDONESIA	INDONESIE	250			
		THAILAND	THAILANOE	209			
		GUYANA	GUYANE	324			
		BRAZIL	BRESIL	237			
		COLOMBIA	COLOMBIE	70			
		ECUADOR	EQUATEUR	1,644			
		PERU	PEROU	294			
		MARACAIBO	MARACAIBO	1,274			
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	2,328			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	3,602			
		BAHAMAS	ILES BAHAMAS	40			
		BERMUDA	BERMUDES	219			
		BARBADOS	BARBADOS	233			
JAMAICA	JAMAIQUE	828					
LEE-WIND IS.	I. LEEW-WIND.	404					
TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NDA	751					
DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE	153					
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	11,100 *	*				
POINT AU PIC	ROCHESTER			4,830			
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	4,830 *	*		
PORT ALFRED	LONDON	LONDON	LONDRES	7,806			
		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	59,748			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	67,554			
		ANTWERP	ANTWERPEN	1,991			
		FRANCE-ATL NES	FRANCE-ATL NDA	248			
		BREMEN	BREME	364			
		HAMBURG	HAMBOURG	1,602			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	1,966			
		IRELAND	IRLANDE	5,874			
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	3,773			
		SPAIN	ESPAGNE	959			
		LEBANON	LIBAN	750			
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	5,022			
		HONG KONG	HONG-KONG	110			
		MALAYSIA	MALAISIE	1,163			
		INDONESIA	INDONESIE	590			
		TOKYO-YOKOHAMA	TOKYO-YOKOHAMA	1,108			
		THAILAND	THAILANOE	113			
		SYDNEY	SYDNEY	2,965			
		AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	4,200			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	7,165			
		GUYANA	GUYANE	474			
		ARGENTINA	ARGENTINE	6,269			
		BRAZIL	BRESIL	9,564			
		COLOMBIA	COLOMBIE	4,294			
		PERU	PEROU	5,874			
		MARACAIBO	MARACAIBO	870			
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	8,064			
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	8,934			
		BERMUDA	BERMUDES	133			
BARBADOS	BARBADOS	325					
JAMAICA	JAMAIQUE	1,645					
LEE-WIND IS.	I. LEEW-WIND.	97					
TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NDA	2,207					
COSTA RICA	COSTA-RICA	996					
DOMINICAN REP.	R. DOMINICAINE	93					
HONDURAS	HONDURAS	601					
MEXICO	MEXIQUE	8,629					

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEAFORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	(CONTD. - SUITE)	PANAMA	115		
		PUERTO RICO	2,255		
		EGGULF/GOLFE PTS.NES/NDA	38,852		
		TOTAL - PORT	189,743 *	*	
QUEBEC	LONDON	LONDRES	69,641		
		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	18,338	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	87,979	
		ANTWERP	ANTWERPEN	661	
		LE HAVRE	LE HAVRE	283	
		GREECE	GRECE	2,085	
		SPAIN	ESPAGNE	694	
		LEBANON	LIBAN	219	
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	440	
		HONG KONG	HONG-KONG	3,588	
		BOMBAY	BOMBAY	1,745	
		CALCUTTA	CALCUTTA	1,205	
		MADRAS	MADRAS	355	
		INDIA NES	INDE NDA	210	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	3,515	
		MALAYSIA	MALAISIE	3,516	
		PAKISTAN	PAKISTAN	3,307	
		SINGAPORE	SINGAPOUR	1,065	
		INDONESIA	INDONESIE	299	
		JAPAN NES	JAPON NDA	660	
		TAIWAN	TAIWAN	5,413	
THAILAND	THAILANDE	2,724			
SYDNEY	SYDNEY	1,290			
AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	10,339			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	11,629			
ARGENTINA	ARGENTINE	14,600			
BRAZIL	BRESIL	2,166			
COLOMBIA	COLOMBIE	10,535			
PERU	PEROU	5,632			
URUGUAY	URUGUAY	646			
VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	3,949			
JAMAICA	JAMAIQUE	500			
MEXICO	MEXIQUE	869			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	166,974 *	*		
TROIS RIVIERES	LONDON	LONDRES	797		
		UN.KINGDOM NES	ROY.-UNI NDA	35,142	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	35,939	
		GREECE	GRECE	553	
		SPAIN	ESPAGNE	2,021	
		REP. SO.AFRICA	REP. SUD-AFR.	2,054	
		HONG KONG	HONG-KONG	1,274	
		BOMBAY	BOMBAY	2,810	
		CALCUTTA	CALCUTTA	2,101	
		MADRAS	MADRAS	1,748	
		INDIA NES	INDE NDA	302	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	6,961	
		SHANGHAI	SHANGHAI	2,228	
		THAILAND	THAILANDE	476	
		SYDNEY	SYDNEY	2,990	
		AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	4,726	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	7,716	
		ARGENTINA	ARGENTINE	1,699	
		BRAZIL	BRESIL	31,806	
		COLOMBIA	COLOMBIE	25	
		URUGUAY	URUGUAY	1,820	
MARACAIBO	MARACAIBO	684			
VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	5,310			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	5,994			
JAMAICA	JAMAIQUE	20			
MEXICO	MEXIQUE	8,199			
TAMPA		10,440			
EGGULF/GOLFE PTS.NES/NDA		14,149			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	24,589			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	133,374 *	*		
VALLEYFIELD	TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NDA	50		
		TOTAL - PORT	50 *	*	
CORNWALL	AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	272		
		TOTAL - PORT	272 *	*	
THOROLD	CHICAGO		7,599		
		TOTAL - PORT	7,599 *	*	
THUNDER BAY	CHICAGO		11,639		
		MILWAUKEE	34,776		
		DETROIT	19,501		
		ASHTABULA	7,054		
		TOLEDO	57,617		
		ROCHESTER	1,112		
		TAMPA	3,937		
		WILMINGTON	530		
		EGGULF/GOLFE PTS.NES/NDA	12,673		
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	148,839	
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	148,839 *	*		

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	WINDSOR	DETROIT	3,409		
		TOTAL - PORT	3,409 *	*	
CAMPBELL RIVER		PAKISTAN	1,811		
		INDONESIA	1,100		
		TAIWAN	1,083		
		AUSTRALIA NES	6,123		
		NEW ZEALAND	1,465		
		HAWAII	7,679		
		LONG BEACH	73,357		
		LDS ANGELES	1,768		
		PORT ANGELES	1,171		
		SAN FRANCISCO	55,515		
		SEATTLE	19,011		
		AMER.PAC. PORTS	NES/NDA	16,098	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	174,599	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	186,181 *	*
		CROFTON		HONG KONG	1,699
MALAYSIA	6,843				
SINGAPORE	6,562				
OSAKA-KOBE	589				
TOKYO-YOKOHAMA	760				
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			1,349	
TAIWAN	7,519				
SYONEY	2,400				
AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA			3,412	
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL			5,812	
ARGENTINA	ARGENTINE			3,607	
CHILE	CHILI			1,701	
COLOMBIA	COLOMBIE			200	
PERU	PEROU			6,369	
URUGUAY	URUGUAY			199	
VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA			7,876	
HAWAII				1,527	
LONG BEACH				20,164	
LDS ANGELES				3,992	
SAN FRANCISCO		10,698			
SEATTLE		47,198			
NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	83,579			
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	133,315 *	*		
NANAIMO		LONDON	451		
		REP. SO.AFRICA	33		
		BOMBAY	2,228		
		MALAYSIA	1,095		
		SYDNEY	813		
		AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	1,705	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	2,518	
		SAN FRANCISCO		1,193	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	7,518 *	*
NEW WESTMINSTER		TOKYO-YOKOHAMA	60		
		PANAMA	174		
		TOTAL - PORT	234 *	*	
OCEAN FALLS		LONG BEACH	4,814		
		LDS ANGELES	484		
		SAN FRANCISCO	39,207		
		AMER.PAC. PORTS	NES/NDA	2,367	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	46,872	
TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	46,872 *	*		
PORT ALBERNI		LONDON	29,832		
		HONG KONG	5,950		
		BOMBAY	550		
		CALCUTTA	1,265		
		MADRAS	2,425		
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	4,240	
		MALAYSIA	MALAISIE	3,526	
		PAKISTAN	PAKISTAN	2,877	
		SINGAPORE	SINGAPOUR	110	
		CHINA COM. NES	CHINE COM. NDA	1,100	
		INDONESIA	INDONESIE	13,218	
		OSAKA-KOBE	OSAKA-KOBE	2,512	
		TOKYO-YOKOHAMA	TOKYO-YOKOHAMA	7,832	
		JAPAN NES	JAPON NDA	2,482	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	12,826	
		TAIWAN	TAIWAN	12,988	
		THAILAND	THAILANDE	277	
		SYDNEY	SYDNEY	8,347	
		AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	5,773	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	14,120	
		ARGENTINA	ARGENTINE	8,446	
		BRAZIL	BRESIL	22,851	
COLOMBIA	COLOMBIE	110			
ECUADOR	EQUATEUR	2,315			
PERU	PEROU	7,228			
URUGUAY	URUGUAY	1,101			

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABOARD SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGEES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	(CONTO. - SUITE)	VENEZUELA NES	VENEZUELA NOA	2,380	
		COSTA RICA	COSTA-RICA	570	
		EL SALVADOR	SALVADOR	590	
		GUATEMALA	GUATEMALA	65	
		HAWAII		8,115	
		LONG BEACH		104,095	
		LOS ANGELES		6,928	
		SAN FRANCISCO		62,309	
		AMER.PAC. PORTS NES/NDA		7,053	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	188,500	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	335,220 *	*
	POWELL RIVER	UN.KINGDOM NES	RDY.-UNI NDA	2,750	
		HONG KONG	HONG-KONG	1,307	
		BOMBAY	BOMBAY	2,444	
		CALCUTTA	CALCUTTA	1,487	
		MADRAS	MADRAS	1,049	
		INDIA NES	INDE NDA	110	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	5,090	
		PAKISTAN	PAKISTAN	814	
		SINGAPORE	SINGAPOUR	1,757	
		OSAKA-KOBE	OSAKA-KOBE	176	
		TOKYO-YOKOHAMA	TOKYO-YOKOHAMA	10,964	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	11,140	
		TAIWAN	TAIWAN	1,101	
		THAILAND	THAILANDE	740	
		SYDNEY	SYDNEY	6,546	
		AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	14,447	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	20,993	
		BRAZIL	BRESIL	2,779	
		COLOMBIA	COLOMBIE	2,900	
		ECUADOR	EQUATEUR	6,678	
		PERU	PEROU	15,815	
		CARACAS	CARACAS	1,850	
		MARACAIBO	MARACAIBO	600	
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	425	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	2,875	
		COSTA RICA	COSTA-RICA	1,902	
		EL SALVADOR	SALVADOR	10,114	
		GUATEMALA	GUATEMALA	2,267	
		PANAMA	PANAMA	248	
		HAWAII		19,949	
		BELLINGHAM		1,733	
		LONG BEACH		63,717	
		SAN FRANCISCO		55,803	
		SEATTLE		61,748	
		TACOMA		4,882	
		AMER.PAC. PORTS NES/NDA		5,480	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	213,312	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	304,582 *	*
	VANCOUVER	LONDON	LONDRES	2,328	
		YUGOSLAVIA	YUGOSLAVIE	12	
		IRAQ	IRAK	2,227	
		SAUDI ARABIA	ARABIE SAOUDIT	1,853	
		REP. SD.AFRICA	REP. SUD-AFR.	30	
		SRI LANKA	SRI LANKA	27	
		MALAYSIA	MALAISIE	562	
		PAKISTAN	PAKISTAN	225	
		SINGAPORE	SINGAPOUR	1,013	
		PHILIPPINES	PHILIPPINES	1,102	
		SYDNEY	SYDNEY	458	
		AUSTRALIA NES	AUSTRALIE NDA	4,725	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	5,183	
		FIJI	FIJI	47	
		NEW ZEALAND	NOUV.- ZELANDE	110	
		COLOMBIA	COLOMBIE	20	
		ECUADOR	EQUATEUR	22	
		PERU	PEROU	183	
		MARACAIBO	MARACAIBO	1,087	
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	12,623	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	13,710	
		CUBA	CUBA	1,598	
		EL SALVADOR	SALVADOR	149	
		HONDURAS	HONDURAS	54	
		CURACAO	CURACAO	49	
		NICARAGUA	NICARAGUA	110	
		PANAMA	PANAMA	27	
		HAWAII		64	
		ALASKA PORTS NES/NDA		3,310	
		SEATTLE		887	
		TACOMA		1,080	
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	5,341	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	35,982 *	*
	VICTORIA	SEATTLE		1,473	
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,473 *	*
	COMMOIJTY TOTAL	TOTAL DE MARCH		3,429,984 **	**

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
FUEL OIL MAZOUT	BOTWOOD	VENEZUELA NES		77,694
		CURACAO	VENEZUELA NDA	15,892
		TOTAL - PORT		93,586 *
	CORNER BROOK	VENEZUELA NES		128,111
		TOTAL - PORT		128,111 *
	FORTUNE	ST. PIERRE-MIQ.	2	
		TOTAL - PORT	2 *	*
	GOOSE BAY	ARUBA		39,389
		GREENLAND	2,247	
		TOTAL - PORT	2,247 *	39,389 *
	HOLYROOD	ST. PIERRE-MIQ.	4,149	
		HUDSON R. PORTS	23,260	
		TOTAL - PORT	27,409 *	*
	LEWISPORTE	VENEZUELA NES		35,518
		E&GULF/GOLFE PTS. NES/NDA		16,330
		TOTAL - PORT	*	51,848 *
	ST. JOHNS	UN. KINGDOM NES	22,800	
		VENEZUELA NES		1,639
		CURACAO		4,604
		ST. PIERRE-MIQ.	14,258	
		TOTAL - PORT	37,058 *	6,243 *
	NFLD-NES/T-N -NDA	VENEZUELA NES		7,143
		TOTAL - PORT	*	7,143 *
	CHARLOTTETOWN	ARUBA		22,978
		TOTAL - PORT	*	22,978 *
	HALIFAX	ROTTERDAM		30,339
		VENEZUELA NES		23,554
		LEEW-WIND IS.		11,357
		PTE-A-PIERRE		17,190
		ARUBA		72,855
		CURACAO		33,628
		NATIONAL TOTAL		106,483
		ST. PIERRE-MIQ.	74,983	
		E&GULF/GOLFE PTS. NES/NDA		15,156
		TOTAL - PORT	74,983 *	204,079 *
	NORTH SYDNEY	ST. PIERRE-MIQ.	74	
		TOTAL - PORT	74 *	*
	PORT HAWKESBURY	ANGOLA		57,146
		VENEZUELA NES		42,862
		ARUBA		6,845
		GREENLAND	2,851	
		ST. PIERRE-MIQ.	5,124	
		NEW HAVEN	1,181,441	
		NEW YORK	112,086	
		PHILADELPHIA	803,603	942
		E&GULF/GOLFE PTS. NES/NDA	121,057	
		HUDSON R. PORTS	37,850	
		NATIONAL TOTAL	2,256,037	942
		TOTAL - PORT	2,264,012 *	107,795 *
	SYDNEY	BAHAMAS		21,766
		TOTAL - PORT	*	21,766 *
	NS.-NES/N-E.-NDA	ST. PIERRE-MIQ.	2,035	
		TOTAL - PORT	2,035 *	*
	DALHOUSIE	ROTTERDAM		17,012
		ARUBA		88,536
		TOTAL - PORT	*	105,548 *
	SAINTE JOHN	ARUBA		39,965
		ST. PIERRE-MIQ.	3,503	
		NEW ORLEANS	403	
		NEW YORK		1,132
		NORFOLK	1,718	
		E&GULF/GOLFE PTS. NES/NDA	408,764	
		HUDSON R. PORTS	30,326	
		NATIONAL TOTAL	441,211	1,132
		TOTAL - PORT	444,714 *	41,097 *
	BAIE COMEAU	VENEZUELA NES		79,068
		ARUBA		16,970
		TOTAL - PORT	*	96,038 *
	MATANE	ARUBA		6,676
		TOTAL - PORT	*	6,676 *
	MONTRÉAL	ROUMANIA		3,400

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLÉAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
FUEL OIL MAZOUT	(CONTO. - SUITE)	ALGERIA	ALGERIE	34,210
		CARACAS	CARACAS	40,898
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NOA	806,116
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	847,014
		BAHAMAS	ILES BAHAMAS	40,171
		TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NDA	93,713
		ARUBA	ARUBA	153,147
		CURACAO	CURACAO	408,190
		NETH.ANTIL.NES	ANTIL.NEER.NDA	19,386
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	580,723
		PUERTO RICO	PORTO-RICO	31,715
		GREENLAND	GROENLAND	8,836
		DETROIT		40,250
		L&RST.CLAIRPORTS NES/NDA		89,298
		CLEVELAND		92,913
		OSWEGO		600,031
		AMER.L.ONT.PORTS NES/NDA		32,262
		OGOENSBURG		51,923
		AMER.ST.LAWPORTS NES/NDA		56,545
		NEW YORK		11,956
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NDA		300
		HUDSON R. PORTS		288
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	288
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	975,478
				984,314 *
				1,631,234 *
	PASPEBIAC	MEXICO	MEXIQUE	19,085
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	19,085 *
	PORT ALFRED	VENEZUELA NES	VENEZUELA NOA	254,512
		TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NDA	106,486
		ARUBA	ARUBA	38,784
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	399,782 *
	PORT CARTIER	PUERTO LA CRUZ	PUERTO LA CRUZ	95,466
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NOA	38,814
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	134,280
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	134,280 *
	QUEBEC	ANTWERP	ANTWERPEN	20,945
		ROTTERDAM	ROTTERDAM	19,610
		ROUMANIA	ROUMANIE	20,492
		GHANA	GHANA	17,425
		CARACAS	CARACAS	21,996
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NOA	225,206
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	247,202
		LEE-WIND IS.	I. LEE-WIND.	23,846
		TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NDA	14,250
		CURACAO	CURACAO	159,004
		ST.PIERRE-MIQ.	ST-PIERRE-MIQ.	3,750
		CHICAGO		17,009
		DETROIT		88,571
		L&RST.CLAIRPORTS NES/NDA		19,815
		BUFFALO		13,300
		CLEVELAND		215,924
		FAIRPORT		8,475
		OSWEGO		90,746
		AMER.ST.LAWPORTS NES/NDA		3,902
		BALTIMORE		13,330
		NEW YORK		19,464
		E&GULF/GOLFE PTS.NES/NOA		1,015,233
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	1,505,769
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,529,129 *
				503,164 *
	SEPT ILES	PUERTO LA CRUZ	PUERTO LA CRUZ	2,424
		VENEZUELA NES	VENEZUELA NOA	67,110
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	69,534
		FR.WEST INOIES	ANTILLES FR.	31,013
		MEXICO	MEXIQUE	2,074
		ARUBA	ARUBA	19,304
		CURACAO	CURACAO	47,417
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	66,721
		U.S. VIRGIN IS	I. VIERGES E-U	168,587
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	337,929 *
	POINTE NOIRE	PTE-A-PIERRE	PTE-A-PIERRE	38,595
		TRIN.-TOB. NES	TRIN.-TOB. NOA	42,030
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	80,625
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	80,625 *
	TROIS RIVIERES	VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA	120,525
		MEXICO	MEXIQUE	20,872
		ARUBA	ARUBA	25,149
		CURACAO	CURACAO	140,810
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	165,959
		DETROIT		61,807
		L&RST.CLAIRPORTS NES/NOA		5,862
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	67,669
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	67,669 *
				307,356 *

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION	TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
FUEL OIL MAZOUT	QUEBEC-NORTH/NORD	ARUBA TOTAL - PORT	ARUBA TOTAL - PORT	13,803 13,803 *
	HAMILTON	ROUMANIA VENEZUELA NES TRIN.-TOB. NES CURACAO DETROIT LERST.CLAIRPORTS NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	ROUMANIE VENEZUELA NOA TRIN.-TOB. NOA CURACAO NES/NOA TOTAL NATIONAL TOTAL - PDRT	12,150 24,386 14,104 40,183 11,968 3,500 15,468 15,468 *
	KINGSTON	TRIN.-TOB. NES TOTAL - PORT	TRIN.-TOB. NOA TOTAL - PORT	11,851 11,851 *
	OAKVILLE	CLEVELAND TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	15,941 15,941 *
	PORT CREDIT	DETROIT LERST.CLAIRPORTS CLEVELAND NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	NES/NOA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	15,434 10,781 28,954 55,169 55,169 *
	PORT STANLEY	DETROIT TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	9,000 9,000 *
	SARNIA	ARUBA AMER.L.HUR.PORTS ESCABANA INDIANA HARBOUR MILWAUKEE AMER.L.MIC.PORTS DETROIT LERST.CLAIRPORTS BUFFALO CLEVELAND TOLEDO NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	ARUBA NES/NDA NES/NOA NES/NOA NES/NOA NES/NOA NES/NOA NES/NOA NES/NOA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	66,036 42,058 8,600 8,291 8,446 34,640 185,065 175,655 9,059 53,541 4,520 529,884 529,884 *
	SAULT STE. MARIE	SUPERIOR TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	10,503 10,503 *
	THOROLD	NORWAY TOTAL - PORT	NORVEGE TOTAL - PORT	468 468 *
	TORONTO	LEE-WIND IS. PTE-A-PIERRE CURACAO BUFFALO CLEVELAND AMER.L.ERIEPORTS OGDENSBURG NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	I. LEE-WIND. PTE-A-PIERRE CURACAO NES/NOA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	11,663 8,139 108,818 12,106 8,600 11,719 4,810 37,235 37,235 *
	WINDSOR	DETROIT TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	1,200 1,200 *
	CHURCHILL	ARUBA TOTAL - PORT	ARUBA TOTAL - PORT	27,148 27,148 *
	CAMPBELL RIVER	LONG BEACH LOS ANGELES SAN FRANCISCO AMER.PAC. PORTS NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	NES/NOA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	67,955 19,943 47,336 13,194 148,428 148,428 *
	CROFTON	LONG BEACH TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	6,428 6,428 *
	GOLD RIVER	LOS ANGELES TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	42,401 42,401 *
	OCEAN FALLS	SAN FRANCISCO AMER.PAC. PORTS NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	NES/NOA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	5,991 10,120 16,111 16,111 *
	PORT ALBERNI	LONG BEACH SAN FRANCISCO AMER.PAC. PORTS NATIONAL TOTAL TOTAL - PORT	NES/NOA TOTAL NATIONAL TOTAL - PORT	48,511 5,100 9,029 62,640 62,640 *
	POWELL RIVER	PUERTO LA CRUZ ANACORTES	PUERTO LA CRUZ	21,107 6,260

TABLE 29. ORIGIN OR DESTINATION OF COMMODITIES HANDLED IN INTERNATIONAL SEABORNE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 29. ORIGINE ET DESTINATION DES MOUVEMENTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES MANUTENTIONNEES, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF LOADING / UNLOAD. PORT DE CHARG. / DECHARG.	ORIGIN OR DESTINATION ORIGINE OU DESTINATION		TONS LOADED TONNES CHARGÉES	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
FUEL OIL MAZOUT		LONG BEACH			68,975
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		75,235
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	96,342 *
	PRINCE RUPERT	SAN FRANCISCO			16,333
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	16,333 *
	QUATSINO	SAN FRANCISCO			69,329
		AMER.PAC. PORTS	NES/NDA		15,000
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL		84,329
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	84,329 *
	VANCOUVER	VENEZUELA NES	VENEZUELA NDA		18,410
		ARUBA	ARUBA		7,056
		HAWAII			59,748
		SKAGWAY		128,407	
		ALASKA PORTS	NES/NDA	11,305	
		ANACORTES		16,680	
		BELLINGHAM			11,856
		LOS ANGELES			31,448
		SEATTLE		20,713	4,154
		AMER.PAC. PORTS	NES/NDA	13,296	70,080
		NATIONAL TOTAL	TOTAL NATIONAL	190,401	177,286
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	190,401 *	202,752 *
	VICTORIA	LOS ANGELES			3,000
		TOTAL - PORT	TOTAL - PORT	*	3,000 *
		COMMODITY TOTAL	TOTAL DE MARCH	6,295,604 **	5,374,500 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGÉES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
WHEAT BLE	MONTREAL	HALIFAX	8,274
		TOTAL - PORT	8,274 *
	PORT CARTIER	HALIFAX	11,646
		TOTAL - PORT	11,646 *
	TROIS RIVIERES	ST. JOHNS	5,479
		SUMMERSIDE	950
		HALIFAX	47,114
		N.B.-NES/NOA	1,000
		TOTAL - PORT	54,543 *
	GOOERICH	PORT CARTIER	14,250
		TROIS RIVIERES	11,929
		TOTAL - PORT	26,179 *
	KINGSTON	MONTREAL	7,567
		SOREL	14,330
		TOTAL - PORT	21,897 *
	OWEN SOUND	TROIS RIVIERES	14,250
		TOTAL - PORT	14,250 *
	PORT COLBORNE	BAIE COMEAU	14,670
		MONTREAL	16,804
		TOTAL - PORT	31,474 *
	PORT MCNICOLL	PORT CARTIER	20,100
		TOTAL - PORT	20,100 *
	PRESCOTT	BAIE COMEAU	21,532
		MONTREAL	7,432
		TOTAL - PORT	29,014 *
	SARNIA	MONTREAL	89,178
		TOTAL - PORT	89,178 *
	THUNDER BAY	LONG POND	9,075
		ST. JOHNS	5,935
		SUMMERSIDE	1,750
		HALIFAX	60,562
		BAIE COMEAU	1,474,195
		MONTREAL	2,544,372
		PORT CARTIER	1,346,701
		QUEBEC	717,452
		SOREL	352,742
		TROIS RIVIERES	625,886
		COLLINGWOOD	12,295
		GOOERICH	171,373
		KINGSTON	19,193
		MILANO	280,160
		OWEN SOUND	150,063
		PORT COLBORNE	337,726
		PORT MCNICOLL	98,360
		PRESCOTT	92,580
		SARNIA	178,334
		TORONTO	245,870
		TOTAL - PORT	8,724,624 *
	WALLACEBURG	PORT COLBORNE	7,455
		TOTAL - PORT	7,455 *
	WINDSOR	MONTREAL	28,734
		TOTAL - PORT	28,734 *
	CHURCHILL	HALIFAX	3,499
		TOTAL - PORT	3,499 *
		COMMODITY - MARCHANDISE	9,070,867 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAIN MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
OTHER GRAIN GRAIN - AUTRE	CHARLOTTETOWN	ST. JOHNS	22
		TOTAL - PORT	22 *
	HALIFAX	ST. JOHNS	1,273
		TOTAL - PORT	1,273 *
	NDRTH SYDNEY	PORT AUX BASQUES	254
		TOTAL - PORT	254 *
	MONTREAL	HALIFAX	1,902
		QUEBEC	1,955
		TOTAL - PORT	3,857 *
	TROIS RIVIERES	ST. JOHNS	784
		SUMMERSIDE	1,896
		TOTAL - PORT	2,680 *
	KINGSTON	MONTREAL	2,268
		SDREL	1,675
		TOTAL - PORT	3,943 *
	PORT COLBORNE	MONTREAL	2,967
		PORT CARTIER	18,309
		PRESCOTT	10,036
		TOTAL - PORT	31,312 *
	PRESCOTT	BAIE COMEAU	14,900
		MONTREAL	8,029
		TOTAL - PORT	22,929 *
	SARNIA	MONTREAL	2,683
		QUEBEC	3,407
		PRESCOTT	13,333
		TOTAL - PORT	19,423 *
	THUNDER BAY	LONG POND	7,006
		ST. JOHNS	1,974
		SUMMERSIDE	5,652
		HALIFAX	8,281
		BAIE COMEAU	464,000
		MONTREAL	629,958
		PORT CARTIER	313,810
		QUEBEC	428,270
		SDREL	155,284
		TROIS RIVIERES	224,620
		COLLINGWOOD	32,385
		GODERICH	106,639
		KINGSTON	22,279
		MIDLAND	33,823
		OWEN SOUND	32,998
		PORT COLBORNE	11,536
		PORT MCNICOLL	19,377
		PRESCOTT	98,193
		SARNIA	5,929
		TORONTO	134,314
WINDSOR	15,640		
	TOTAL - PORT	2,751,968 *	
	WALLACEBURG	QUEBEC	3,627
		TROIS RIVIERES	3,528
		PRESCOTT	18,531
		TOTAL - PORT	25,686 *
	COMMODITY - MARCHANDISE		2,863,347 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
PULPWOOD BOIS A PATE	GOOSE BAY	STEPHEVILLE	157,768
		TOTAL - PORT	157,768 *
	HAWKE BAY	CORNER BROOK	8,247
		TOTAL - PORT	8,247 *
	NFLD-NES/T-N -NDA	STEPHEVILLE	10,000
		TOTAL - PORT	10,000 *
	SOURIS	STEPHEVILLE	5,000
		BLACK CAPE	3,200
		TOTAL - PORT	8,200 *
	PEI-NES/IPE-NDA	BLACK CAPE	3,200
		TOTAL - PORT	3,200 *
	PUGWASH	BLACK CAPE	3,200
		TOTAL - PORT	3,200 *
	SYDNEY	STEPHEVILLE	2,725
		TOTAL - PORT	2,725 *
	DALHOUSIE	CHANDLER	8,000
		TOTAL - PORT	8,000 *
	BAIE COMEAU	PORT ALFRED	600
		TROIS RIVIERES	3,200
		ST. CATHARINES	38,640
		THOROLD	38,750
		TOTAL - PORT	81,190 *
	FORESTVILLE	QUEBEC	370,440
		TOTAL - PORT	370,440 *
	GASPE	PORT ALFRED	3,889
		TOTAL - PORT	3,889 *
	GRANDE VALLEE	CHANDLER	12,290
		QUEBEC	24,100
		TOTAL - PORT	36,380 *
	LES ESCOUMINS	PORT ALFRED	79,420
		TROIS RIVIERES	174,420
		TOTAL - PORT	253,840 *
	MATANE	PORT ALFRED	9,190
		QUEBEC	1,200
		TROIS RIVIERES	7,210
		TOTAL - PORT	17,600 *
	PORT MENIER	TROIS RIVIERES	3,200
		TOTAL - PORT	3,200 *
	RIMOUSKI	PORT ALFRED	9,760
		QUEBEC	1,200
		TROIS RIVIERES	22,000
		TOTAL - PORT	32,960 *
	RIVIERE DU LOUP	CHANDLER	585
		TROIS RIVIERES	14,580
		TOTAL - PORT	15,165 *
	ST. JEAN PORT JOLI	TROIS RIVIERES	8,860
		TOTAL - PORT	8,860 *
	TROIS PISTOLES	PORT ALFRED	9,675
		TROIS RIVIERES	16,415
		TOTAL - PORT	26,090 *
	TROIS RIVIERES	TROIS PISTOLES	350
		TOTAL - PORT	350 *
	QUEBEC-NES/NDA	BLACK CAPE	3,200
		CHANDLER	4,835
		POINT AU PIC	420
		PORT ALFRED	4,980
		TROIS RIVIERES	6,125
		QUEBEC-NES/NDA	325
		TOTAL - PORT	19,885 *
	ANDYS BAY	QUATSINO	12,000
		TOTAL - PORT	12,000 *
	BEAVER COVE	CAMPBELL RIVER	66,462
		OCEAN FALLS	40,000
		TOTAL - PORT	106,462 *
	BEECHER BAY	CHEMAINUS	6,000
		TOTAL - PORT	6,000 *

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
 TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAIN MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
PULPWOOD BOIS A PATE	CAMPBELL RIVER	OCEAN FALLS	4,500
		VANCOUVER	1,340
		TOTAL - PORT	5,840 *
	CHEMAINUS	CAMPBELL RIVER	5,720
		NANAIMO	1,510
		POWELL RIVER	81,530
		VANCOUVER	4,300
		TOTAL - PORT	93,060 *
	KITIMAT	CAMPBELL RIVER	30,000
		OCEAN FALLS	10,000
		VANGUARD	10,000
		TOTAL - PORT	50,000 *
	LADYSMITH	CAMPBELL RIVER	20,408
		CLAM BAY	3,240
		VANCOUVER	22,700
		TOTAL - PORT	46,348 *
	NANAIMO	CAMPBELL RIVER	12,000
		CROFTON	4,240
		POWELL RIVER	5,730
		VANCOUVER	10,400
		TOTAL - PORT	32,370 *
	NEW WESTMINSTER	BRITANNIA BEACH	1,700
		CAMPBELL RIVER	74,084
		CROFTON	47,356
		GOLD RIVER	15,200
		NANAIMO	2,380
		PORT MELLON	4,300
		POWELL RIVER	11,550
		VANCOUVER	2,000
		TOTAL - PORT	158,570 *
			PORT ALBERNI	NANAIMO	2,166
TOTAL - PORT	2,166 *		
	POWELL RIVER	NANAIMO	1,065
		TOTAL - PORT	1,065 *
	QUATSINO	VANCOUVER	2,764
		TOTAL - PORT	2,764 *
	SHANNON BAY	ANDYS BAY	11,000
		PORT ALBERNI	2,166
		POWELL RIVER	12,000
		TOTAL - PORT	25,166 *
	Sooke	CROFTON	8,700
		TOTAL - PORT	8,700 *
	SOUTH BAY	CAMPBELL RIVER	27,120
		NEW WESTMINSTER	4,060
		OCEAN FALLS	29,000
		TOTAL - PORT	60,180 *
	SQUAMISH	CAMPBELL RIVER	1,900
		CENTRE BAY	234
		GOLD RIVER	15,250
		VANCOUVER	980
		VICTORIA	2,100
		BC-NES/C-B.-NDA	702
		TOTAL - PORT	21,166 *
	TAHSIS	CAMPBELL RIVER	3,100
		TOTAL - PORT	3,100 *
	UCLUELET	BC-NES/C-B.-NDA	5,000
		TOTAL - PORT	5,000 *
	VANCOUVER	BRITANNIA BEACH	21,242
		CAMPBELL RIVER	221,231
		CENTRE BAY	957
		CROFTON	81,120
		GOLD RIVER	130,150
		NANAIMO	50,400
		PORT MELLON	27,510
		POWELL RIVER	178,360
		TAHSIS	10,000
		VICTORIA	1,800
		TOTAL - PORT	722,770 *
			VANGUARD	CAMPBELL RIVER	37,412
OCEAN FALLS	34,000		
PRINCE RUPERT	10,000		
TOTAL - PORT	81,412 *		

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINES MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
PULPWOOD BOIS A PATE	VICTORIA	BRITANNIA BEACH	2,800	
		CRDFTON	77,280	
		GOLD RIVER	3,750	
		PORT MELLON	3,960	
		VANCOUVER	3,450	
		TOTAL - PORT	91,240 *	
	BC-NES/C-B.-NDA		ANDYS BAY	40,000
			CAMPBELL RIVER	18,120
			NEW WESTMINSTER	680
			N. ARM FRASER R.	8,580
			OCEAN FALLS	5,000
			PRINCE RUPERT	10,000
			QUATSINO	11,000
			BC-NES/C-B.-NDA	1,404
			TOTAL - PORT	94,784 *
	COMMODITY - MARCHANDISE	2,701,348 **		

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGÉES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAIN MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGÉES
IRON ORE AND CONC MINÉRAI, CONC. DE FER	CONTRECOEUR	HAMILTON	210,318
		TOTAL - PORT	210,318 *
	PORT CARTIER	PRESCOTT	10,008
		TOTAL - PORT	10,008 *
	SEPT ILES	SYDNEY	749,602
		CONTRECOEUR	136,987
		HAMILTON	68,241
		TOTAL - PORT	954,830 *
	POINTE NOIRE	SYDNEY	116,131
		CONTRECOEUR	29,768
		HAMILTON	2,501,954
		TOTAL - PORT	2,647,853 *
	LITTLE CURRENT	PORT COLBORNE	59,971
		TOTAL - PORT	59,971 *
	MICHIPICOTEN HARBOUR	PORT COLBORNE	82,556
		SAULT STE. MARIE	103,047
		TOTAL - PORT	185,603 *
	THUNDER BAY	HAMILTON	1,840,237
		SAULT STE. MARIE	1,347,475
		TOTAL - PORT	3,187,712 *
		COMMODITY - MARCHANDISE	7,256,295 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMOQITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
TITANIUM ORE MINERAL DE TITANE	HAVRE ST. PIERRE	MONTREAL	1,450
		SOREL	2,195,322
		TOTAL - PORT	2,196,772 *
	VANCOUVER	KITIMAT	15
		TOTAL - PORT	15 *
		COMMOQITY - MARCHANDISE	2,196,787 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
COAL,BITUMINOUS CHARBON BITUMINEUX	ARGENTIA	NFLD-NES/T-N -NDA	1
		TOTAL - PORT	1 *
	GRAND BANK	LITTLE BAY	1
		NFLD-NES/T-N -NDA	1
		TOTAL - PORT	2 *
	PORT AUX BASQUES	NFLD-NES/T-N -NDA	3
		TOTAL - PORT	3 *
	NFLD-NES/T-N -NDA	LITTLE BAY	1
		NFLD-NES/T-N -NDA	5
		TOTAL - PORT	6 *
	MULGRAVE	GRAND BANK	30
		NFLD-NES/T-N -NDA	32
		TOTAL - PORT	62 *
	NORTH SYDNEY	ARGENTIA	31
	BURIN	32	
	GRAND BANK	30	
	PORT AUX BASQUES	3,701	
	ST. ALBANS	36	
	ST. JOHNS	37	
	NFLD-NES/T-N -NDA	181	
	TOTAL - PORT	4,048 *	
THUNDER BAY	HAMILTON	6,682	
	TOTAL - PORT	6,682 *	
VANCOUVER	BC-NES/C-B.-NDA	4	
	TOTAL - PORT	4 *	
	COMMODITY - MARCHANDISE	10,808 **	

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMOODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
GYPSUM GYPSE	PORT AUX BASQUES	NORTH SYONEY	28
		TOTAL - PORT	28 *
	STEPHEVILLE	MONTREAL	116,880
		SEPT ILES	1,007
		TOTAL - PORT	117,887 *
	HALIFAX	MONTREAL	97,622
		QUEBEC	11,883
		HAMILTON	31,428
		TOTAL - PORT	140,933 *
	LITTLE NARROWS	MONTREAL	248,381
		HAMILTON	54,034
		PICTON	60,148
		TOTAL - PORT	362,563 *
	NORTH SYONEY	PORT AUX BASQUES	73
TOTAL - PORT		73 *	
MONTREAL	HAMILTON	24,036	
	TOTAL - PORT	24,036 *	
SEPT ILES	MONTREAL	920	
	TOTAL - PORT	920 *	
	COMMOODITY - MARCHANDISE		646,440 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINES MARCHANDISES	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
NEWSPRINT PAPER PAPIER JOURNAL	PORT AUX BASQUES	NORTH SYDNEY	1,532
		TOTAL - PORT	1,532 *
	NORTH SYDNEY	PORT AUX BASQUES	23
		TOTAL - PORT	23 *
	BAIE COMEAU	POINT AU PIC	2,000
		TOTAL - PORT	2,000 *
THUNDER BAY		MONTREAL	3,000
		VALLEYFIELD	1,041
		HAMILTON	2,220
		WINDSOR	328
		TOTAL - PORT	6,589 *
BRITANNIA BEACH		VANCOUVER	1,200
		TOTAL - PORT	1,200 *
CAMPBELL RIVER		NEW WESTMINSTER	13,000
		VANCOUVER	26,200
		TOTAL - PORT	39,200 *
CROFTON		NEW WESTMINSTER	6,805
		SQUAMISH	1,250
		VANCOUVER	14,110
		TOTAL - PORT	22,165 *
NANAIMO		CHEMAINUS	250
		POWELL RIVER	2,400
		SQUAMISH	460
		TOTAL - PORT	3,110 *
OCEAN FALLS		NEW WESTMINSTER	1,000
		VANCOUVER	3,241
		TOTAL - PORT	4,241 *
POWELL RIVER		CROFTON	1,151
		NANAIMO	19,923
		NEW WESTMINSTER	2,300
		VANCOUVER	207,015
		TOTAL - PORT	230,389 *
QUATSINO		VANCOUVER	7,083
		TOTAL - PORT	7,083 *
VANCOUVER		PRINCE RUPERT	115
		TOTAL - PORT	115 *
		COMMOOITY - MARCHANDISE	317,647 **

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	ARGENTIA	NFLD-NES/T-N -NDA	317
		TOTAL - PORT	317 *
	BURIN	NFLD-NES/T-N -NDA	9
		TOTAL - PORT	9 *
	CORNER BROOK	NFLD-NES/T-N -NDA	5
		TOTAL - PORT	5 *
	GOOSE BAY	LEWISPORTE	83
		NFLD-NES/T-N -NDA	87
		NWT-NES/TND-NDA	11,049
		TOTAL - PORT	11,219 *
	HARBOUR BRETON	NFLD-NES/T-N -NDA	15
		TOTAL - PORT	15 *
	HARE BAY	NFLD-NES/T-N -NDA	1
		TOTAL - PORT	1 *
	HOLYROOD	BAIE VERTE	17,006
		BOTWOOD	35,627
		HARBOUR GRACE	4,330
		LEWISPORTE	2,280
		LONG POND	2,100
		MARYSTOWN	7,091
		ST. ALBANS	1,990
		ST. JOHNS	22,898
		NFLD-NES/T-N -NDA	39,214
		CHARLOTTETOWN	22,308
		SYDNEY	6,857
		DALHOUSIE	91,589
		SEPT ILES	28,269
		POINTE NOIRE	44,295
		QUEBEC-NES/NDA	21,323
		TOTAL - PORT	347,177 *
	LEWISPORTE	PORT HOPE SIMPSON	30
		NFLD-NES/T-N -NDA	2,629
		TOTAL - PORT	2,659 *
	LONG POND	NFLD-NES/T-N -NDA	10
		TOTAL - PORT	10 *
	PORT AUX BASQUES	NFLD-NES/T-N -NDA	108
		NORTH SYDNEY	31
		TOTAL - PORT	139 *
	ST. ALBANS	NFLD-NES/T-N -NDA	2
		TOTAL - PORT	2 *
	ST. JOHNS	BAIE VERTE	4,422
		BELL ISLAND	1,017
		BOTWOOD	17,368
		BURIN	3,879
		CATALINA	7,062
		CLARENVILLE	7,797
		FORTUNE	2,207
		GRAND BANK	7,371
		HARBOUR BRETON	1,586
		HARBOUR GRACE	9,417
		LEWISPORTE	6,952
		MARYSTOWN	5,246
		NFLD-NES/T-N -NDA	18,327
		NS.-NES/N-E.-NDA	2,080
		TOTAL - PORT	94,731 *
	STEPHENVILLE	ST. JOHNS	807
		CHARLOTTETOWN	2,950
		SYDNEY	8,142
		GRINDSTONE	2,486
		MONTREAL	1,449
		TOTAL - PORT	15,834 *
	NFLD-NES/T-N -NDA	ARGENTIA	6
		NFLD-NES/T-N -NDA	445
		TOTAL - PORT	451 *
	CHARLOTTETOWN	BURIN	1,003
		CORNER BROOK	1,342
		FORTUNE	1,343
		GRAND BANK	1,104
		NFLD-NES/T-N -NDA	4,287
		PORT HAWKESBURY	16,907
		BATHURST	4,954
		NEWCASTLE	4,702
		N.B.-NES/NDA	6,343
		CHICOUTIMI	1,297
		GRINDSTONE	5,950

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
 TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAIN MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	(CONTO. - SUITE)	PASPEBIAC	2,738
		QUEBEC-NES/NDA	2,981
		TOTAL - PORT	53,695 *
	HALIFAX	BAIE VERTE	3,314
		BELL ISLAND	2,116
		BOTHOOD	11,291
		BURIN	15,412
		CATALINA	4,081
		CLARENVILLE	8,569
		CORNER BROOK	72,085
		FORTUNE	2,553
		GOOSE BAY	15,731
		GRAND BANK	1,973
		HARBOUR BRETON	4,847
		HARBOUR GRACE	13,645
		LEWISPORTE	102,027
		MARYSTOWN	4,441
		PORT AUX BASQUES	54,530
		ST. ALBANS	1,783
		ST. JOHNS	244,367
		ST. LAWRENCE	2,122
		STEPHENVILLE	33,921
		NFLD-NES/T-N -NDA	45,086
		CHARLOTTETOWN	256,585
		BRIDGEWATER	3,751
		LIVERPOOL	16,824
		LUNENBURG	1,010
		PORT HAWKESBURY	78,704
		SHELburne	19,202
		SYDNEY	153,741
		BATHURST	5,410
		CHATHAM	37,147
		DALHOUSIE	28,397
		GRAND MANAN	41
		NEWCASTLE	108,786
		SAINT JOHN	54,066
		N.B.-NES/NDA	2,793
		BAIE COMEAU	21,951
		CHANDLER	92,939
		CHTCOUTIMI	7,047
		FORESTVILLE	1,288
		GASPE	24,239
		GRINDSTONE	23,760
		MONT LOUIS	14,191
		MONTREAL	58,669
		NEW RICHMOND	54,506
		PASPEBIAC	890
		QUEBEC	26,504
		RIMOUSKI	29,422
		SEPT ILES	42,526
		TROIS RIVIERES	8,487
		SARNIA	42,360
		TOTAL - PORT	1,839,130 *
	MULGRAVE	LEWISPORTE	32
		ST. JOHNS	26
		TOTAL - PORT	58 *
	NORTH SYDNEY	ARGENTIA	63
		BURIN	207
		GRAND BANK	54
		PORT AUX BASQUES	307
		NFLD-NES/T-N -NDA	53
		TOTAL - PORT	684 *
	PICTOU	GRINDSTONE	49
		TOTAL - PORT	49 *
	PORT HAWKESBURY	BAIE VERTE	1,177
		CORNER BROOK	14,617
		GRAND BANK	2,705
		HARBOUR GRACE	16,540
		PORT AUX BASQUES	4,725
		ST. JOHNS	58,552
		STEPHENVILLE	43,775
		NFLD-NES/T-N -NDA	10,797
		CHARLOTTETOWN	8,563
		SUMMERSIDE	8,819
		PEI-NES/IPE-NDA	8,085
		HALIFAX	94,363
		LIVERPOOL	27,140
		PICTOU	6,924
		SYDNEY	43,532
		BATHURST	86,925
		CHATHAM	18,001
		DALHOUSIE	65,691
		NEWCASTLE	90,971
		N.B.-NES/NDA	663

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.

TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANNOISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	(CONTD. - SUITE)	BATE COMEAU	11,085
		BLACK CAPE	12,548
		CHICOUTIMI	8,394
		FORESTVILLE	386
		GASPE	9,170
		GRINDSTONE	2,234
		HAVRE ST. PIERRE	2,258
		MATANE	4,639
		MONTREAL	1,198
		NEW RICHMOND	6,380
		PASPEBIAC	8,263
		PORT CARTIER	47,740
		PORT MENIER	435
		QUEBEC	1,432
		RIMOUSKI	17,629
		STE. ANNE DES MONTS	2,239
		SEPT ILES	13,859
		POINTE NOIRE	22,174
		TROIS RIVIERES	98,954
		QUEBEC-NES/NOA	3,410
		TOTAL - PORT	886,892 *
	SHELburnE	ST. JOHNS	945
		TOTAL - PORT	945 *
	SYDNEY	PORT HAWKESBURY	6,473
		BATHURST	2,140
		MONTREAL	3,056
		TOTAL - PORT	11,669 *
	BATHURST	MATANE	6,061
		TOTAL - PORT	6,061 *
	SAINT JOHN	BOTWOOD	2,414
		CORNER BROOK	14,341
		HOLYROOD	38,000
		ST. JOHNS	112,227
		STEPHENVILLE	12,182
		NFLD-NES/T-N -NDA	1,331
		CHARLOTTETOWN	143,434
		BRIDGEWATER	10,437
		DIGBY	12,053
		HALIFAX	324,457
		LIVERPOOL	1,046
		LUNENBURG	60
		MARGARETSVILLE	32,783
		PICTOU	54,913
		PORT HAWKESBURY	38,000
		SHELburnE	19,476
		SYDNEY	17,956
		YARMOUTH	30,485
		BATHURST	17,161
		CAMPBELLTON	10,922
		CHATHAM	9,412
		DALHOUSIE	57,000
		GRAND MANAN	8,545
		NEWCASTLE	8,228
		ST. STEPHEN	98,258
		N.B.-NES/NOA	19,000
		BAIE COMEAU	10,000
		CHICOUTIMI	19,000
		GASPE	26,230
		MATANE	4,577
		MONTREAL	29,922
		PASPEBIAC	982
		QUEBEC	330,798
		RIMOUSKI	3,841
		RIVIERE DU LOUP	6,090
		POINTE NOIRE	29,073
		TROIS RIVIERES	38,976
		QUEBEC-NES/NOA	2,160
		HAMILTON	7,970
		TORONTO	18,111
		TOTAL - PORT	1,621,842 *
	BAIE COMEAU	MATANE	9,375
		TOTAL - PORT	9,375 *
	GASPE	CARAQUET	803
		NEWCASTLE	1,172
		N.B.-NES/NOA	4,619
		QUEBEC-NES/NOA	1,312
		TOTAL - PORT	7,906 *
	MATANE	FORESTVILLE	2,749
		QUEBEC	855
		TOTAL - PORT	3,604 *
	MONTREAL	CORNER BROOK	55

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
 TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES		
FUEL OIL MAZOUT	(CONTD. - SUITE)	LEWISPORTE	19,313		
		ST. JOHNS	21		
		CHARLOTTETOWN	6,212		
		HALIFAX	5,991		
		CHATHAM	19,456		
		NEWCASTLE	5,364		
		BAIE COMEAU	80,661		
		BLACK CAPE	2,130		
		CHICOUTIMI	208,560		
		FORESTVILLE	16,189		
		GASPE	6,096		
		GRINDSTONE	150		
		HAVRE ST. PIERRE	14,130		
		MATANE	16,758		
		MONT LOUIS	8,830		
		CONTRECOEUR	4,279		
		LANORAIE	1,203		
		VARENNES	4,360		
		PORT CARTIER	3,327		
		PORT MENIER	1,210		
		QUEBEC	363,018		
		RIMOUSKI	99,458		
		RIVIERE DU LOUP	759		
		STE. ANNE DES MONTS	2,302		
		SEPT ILES	165,859		
		POINTE NOIRE	3,300		
		SOREL	20,885		
		TROIS RIVIERES	160,986		
		QUEBEC-NORTH/NORD	15,964		
		QUEBEC-NES/NDA	12,051		
		AMHERSTBURG	118,870		
		RELLEVILLE	5,316		
		CLARKSON	57,838		
		COPOURG	10,658		
		CORNWALL	46,515		
		HAMILTON	180,340		
		KINGSTON	99,360		
		KARATHON	25,106		
		MORRISBURG	48,446		
		OSKVILLE	67,762		
		OSHAWA	65,690		
		PORT COLBORNE	10,323		
		PORT CREDIT	6,840		
		PORT STANLEY	48,247		
		ST. CATHARINES	151,816		
		SARNIA	110,516		
		SAULT STE. MARIE	22,714		
		SERPENT RIVER	5,652		
		THOROLD	6,094		
		TORONTO	225,112		
		WINDSOR	71,860		
		CHURCHILL	5,509		
		FROBISHER BAY	76		
		NWT-NES/TNO-NDA	36,732		
		TOTAL - PORT	2,696,169 *		
			NEW RICHMOND	HALIFAX	805
				TOTAL - PORT	805 *
			QUEBEC	BAIE VERTE	3,092
				BOTWOOD	13,296
				CORNER BROOK	22,027
				GOOSE BAY	6,400
				HARBOUR GRACE	4,655
				HAWKE BAY	2,735
				HOLYROOD	11,208
				MARYSTOWN	7,247
		ST. JOHNS	39,021		
		STEPHEENVILLE	19,284		
		NFLD-NES/T-N -NDA	13,750		
		BAIE COMEAU	47,150		
		CHICOUTIMI	108,585		
		MATANE	22,318		
		MONTREAL	170,708		
		RIMOUSKI	66,332		
		RIVIERE DU LOUP	4,621		
		SEPT ILES	32,745		
		POINTE NOIRE	32,946		
		SOREL	3,075		
		TROIS RIVIERES	53,543		
		QUEBEC-NES/NDA	5,477		
		HAMILTON	34,791		
		KINGSTON	28,459		
		MORRISBURG	7,915		
		PORT STANLEY	18,025		
		SARNIA	8,400		
		TORONTO	14,627		
		WINDSOR	26,658		
		NWT-NES/TNO-NDA	2,666		
		TOTAL - PORT	831,756 *		

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
 TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	SEPT ILES	HAVRE ST. PIERRE	37
		QUEBEC-NES/NDA	6
		TOTAL - PORT	43 *
	SOREL	ST. CATHARINES	4,663
		TOTAL - PORT	4,663 *
	TROIS RIVIERES	PATANE	4,000
		TORONTO	1,642
		WINDSOR	11,243
		TOTAL - PORT	16,885 *
	QUEBEC-NORTH/NORD	NWT-NES/TNO-NDA	3,255
		TOTAL - PORT	3,255 *
	QUEBEC-NES/NDA	RIVIERE DU LOUP	4,072
		TOTAL - PORT	4,072 *
	BRITT	SARNIA	2,450
			TOTAL - PORT	2,450 *
	CLARKSON	MONTREAL	14,167
		BRITT	4,334
		HAMILTON	15,771
		KINGSTON	3,770
		PORT COLBORNE	9,777
		SAULT STE. MARIE	7,915
		THUNDER BAY	26,473
		TORONTO	11,282
		WINDSOR	5,225
		TOTAL - PORT	98,714 *
	HAMILTON	TORONTO	11,177
			TOTAL - PORT	11,177 *
	KINGSVILLE	ONTARIO-NES/NDA	884
			TOTAL - PORT	884 *
	OAKVILLE	MONTREAL	9,983
		COBOURG	3,243
		HAMILTON	20,364
		KINGSTON	3,175
		PARRY SOUND	9,145
		PORT COLBORNE	30,021
		ST. CATHARINES	9,117
		SAULT STE. MARIE	1,696
		THUNDER BAY	4,768
		TORONTO	9,223
		TOTAL - PORT	100,744 *
	PORT CREDIT	HALIFAX	6,136
		MONTREAL	12,088
		HAMILTON	3,300
		MORRISBURG	6,000
		ST. CATHARINES	11,349
		TORONTO	60,509
		WHITRY	4,000
	WINDSOR	6,269	
		TOTAL - PORT	109,651 *
	SARNIA	MONTREAL	18,686
		AMHERSTBURG	19,204
		BELLEVILLE	4,658
		BRITT	136,785
		BYNG INLET	18,152
		COBOURG	4,513
		CUTLER	21,328
		HAMILTON	16,924
		KINGSTON	17,010
		LITTLE CURRENT	17,969
		MARATHON	23,023
		MICHIGICOTEN HARBOUR	31,971
		OSHAWA	8,989
		DWEN SOUND	11,279
		PARRY SOUND	246,527
		PORT COLBORNE	16,906
		PORT STANLEY	38,851
	ST. CATHARINES	32,481	
	SAULT STE. MARIE	199,497	
	THUNDER BAY	216,011	
	TORONTO	55,573	
	WINDSOR	134,368	
		TOTAL - PORT	1,290,889 *
	SAULT STE. MARIE	SARNIA	10,413
			TOTAL - PORT	10,413 *
	TORONTO	MONTREAL	10,828
		BELLEVILLE	7,017

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
 TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D'ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES	
FUEL OIL MAZOUT	(CONTD. - SUITE)	COROURG	12,871	
		HAMILTON	6,819	
		KINGSTON	53,655	
		OSHAWA	1,544	
		ST. CATHARINES	3,699	
		SARNIA	2,032	
		WHITBY	3,586	
		TOTAL - PORT	102,051 *	
		KITIMAT	BC-NES/C-B.-NDA	1
		TOTAL - PORT	1 *	
PORT HARDY		BELLA COOLA	169	
		KNIGHT INLET	130	
		QUATSINO	196	
		SMITH INLET	132	
		BC-NES/C-B.-NDA	3,316	
		TOTAL - PORT	3,943 *	
POWELL RIVER		PORT ALBERNI	12,680	
		TOTAL - PORT	12,680 *	
PRINCE RUPERT		BELLA COOLA	73	
		KITKATLA	89	
		SKIDEGATE	2,115	
		VANANDA	79	
		STEWART	699	
		BC-NES/C-B.-NDA	9,662	
		TOTAL - PORT	12,717 *	
VANCOUVER		ALERT BAY	4,245	
		ANDYS BAY	232	
		CAMBERTON	5,000	
		BEAVER COVE	11,518	
		BEWELL SOUND	48	
		BLIND BAY	80	
		BLINPER BAY	97	
		BRITANNIA BEACH	43,789	
		CAMPBELL RIVER	14,550	
		COURTENAY	24,645	
		COWICHAN BAY	66	
		CROFTON	85,079	
		ESQUIMALT	21,436	
		GOLD RIVER	3,864	
		JERVIS INLET	427	
		KITIMAT	20,541	
		KNIGHT INLET	73	
		LOUGHBOROUGH INL	327	
		LYALL HARBOUR	2,350	
		NAMU	1,509	
		NANAIMO	164,289	
		NEW WESTMINSTER	15,951	
		OCEAN FALLS	22,214	
		PORT ALBERNI	913	
		PORT HARDY	13,909	
		PORT MELLON	30,029	
		PORT RENFREW	2,205	
		POWELL RIVER	30,715	
		PRINCE RUPERT	82,128	
		RAGGED ISLAND	148	
		SARITA RIVER	147	
		SHANNON BAY	790	
		SIWASH	274	
		TASU	9,668	
		TAHSIS	2,567	
		TEAKERNE ARM	686	
		TEXADA	184	
		UCLUELET	3,118	
		VANANDA	3,342	
		VANGUARD	182	
		VICTORIA	141,612	
		WATSON ISLAND	7,500	
		ZEBALLOS	2,840	
		STEWART	24,339	
		BC-NES/C-B.-NDA	56,099	
		TOTAL - PORT	846,725 *	
		VICTORIA	SODKE	72
TOTAL - PORT	72 *			
STEWART		BC-NES/C-B.-NDA	31	
		TOTAL - PORT	31 *	
BC-NES/C-B.-NDA		NANAIMO	448	
		BC-NES/C-B.-NDA	112	
		TOTAL - PORT	560 *	
NWT-NES/TND-NDA		HALIFAX	992	
		QUEBEC-NORTH/NORD	519	

TABLE 30. ORIGIN AND DESTINATION OF COMMODITIES UNLOADED IN COASTWISE SHIPPING, BY PORT.
TABLEAU 30. ORIGINE ET DESTINATION DES MARCHANDISES DECHARGEES, EN CABOTAGE NATIONAL, PAR PORT.

SELECTED COMMODITY CERTAINE MARCHANDISE	PORT OF ORIGIN PORT D,ORIGINE	PORT OF DESTINATION PORT DE DESTINATION	TONS UNLOADED TONNES DECHARGEES
FUEL OIL MAZOUT	(CONTO. - SUITE)	NWT-NES/TNO-NDA TOTAL - PORT	651 2,162 *
	(CONTO. - SUITE)	COMMOITY - MARCHANDISE	11,077,991 **

APPENDIX - A - APPENDICE

List of Countries and Geographic Areas

Liste des pays et des régions

WESTERN EUROPE

Commonwealth countries

United Kingdom
Gibraltar
Malta and Gozo

Other countries

Austria
Belgium and Luxembourg
Denmark
Finland
France - Atlantic
France - Mediterranean
Germany, Federal Republic
Greece
Iceland
Ireland
Italy
Netherlands
Norway
Portugal
Spain
Sweden
Switzerland

EUROPE OCCIDENTALE

Pays du Commonwealth

Royaume-Uni
Gibraltar
Malte et Gozzo

Autres pays

Autriche
Belgique et Luxembourg
Danemark
Finlande
France - Atlantique
France - Méditerranéenne
République fédérale d'Allemagne
Grèce
Islande
Irlande
Italie
Pays-Bas
Norvège
Portugal
Espagne
Suède
Suisse

EASTERN EUROPE

Albania
Bulgaria
Czechoslovakia
Germany, East
Hungary
Poland
Roumania
U.S.S.R. - Europe
Yugoslavia

EUROPE ORIENTALE

Albanie
Bulgarie
Tchécoslovaquie
Allemagne
Hongrie
Pologne
Roumanie
U.R.S.S. - Europe
Yougoslavie

MIDDLE EAST

Commonwealth countries

Aden
Bahrain
Cyprus
Qatar
British Middle East n.e.s.

Other countries

Ethiopia
Iran
Iraq
Israel
Jordan
Kuwait
Lebanon
Libya
Saudi Arabia
Somalia
Sudan
Turkey
Egypt
Syria

MOYEN-ORIENT

Pays du Commonwealth

Aden
Bahrein
Chypre
Qatar
Moyen-Orient britannique n.d.a.

Autres pays

Éthiopie
Iran
Irak
Israël
Jordanie
Koweït
Liban
Libye
Arabie Saoudite
Somalie
Soudan
Turquie
R.A.U. - Égypte
Syrie

List of Countries and Geographic Areas – Continued

OTHER AFRICA

Commonwealth and Preferential countries

Gambia
Ghana
Kenya
Malawi
Mauritius and Dependencies
Nigeria
Rhodesia
Sierra Leone
Tanzania
Uganda
Republic of South Africa
Zambia
British Africa, n.e.s.

Other countries

Algeria
Angola
Cameroun Republic
Zaire
Dahomey
French Africa, n.e.s.
Gabon Republic
Guinea
Ivory Coast Republic
Liberia
Malagasy Republic
Morocco
Mozambique
Portuguese Africa, n.e.s.
Senegal
Spanish Africa
Togo
Tunisia

OTHER ASIA

Commonwealth countries

Bangladesh
Sri Lanka
Hong Kong
India
Malaysia
Pakistan
Singapore

Other countries

Afghanistan
Burma
Cambodia and Laos
People's Republic of China
Indonesia
Japan
North Korea
South Korea
Philippines
Portuguese Asia
Taiwan
Thailand
U.S.S.R. – Pacific
North Viet-Nam
South Viet-Nam

Liste des pays et des régions – suite

AUTRES PAYS D'AFRIQUE

Pays du Commonwealth et préférentiel

Gambie
Ghana
Kenya
Malawi
Maurice (île) et dépendances
Nigéria
Rhodésie
Sierra Leone
Tanzanie
Ouganda
République sud-africaine
Zambie
Afrique du Commonwealth n.d.a.

Autres pays

Algérie
Angola
République du Cameroun
Zaïre
Dahomey
Afrique française, n.d.a.
République de Gabon
Guinée
Côte-d'Ivoire
Libéria
République Malgache
Maroc
Mozambique
Afrique portugaise, n.d.a.
Sénégal
Afrique espagnole
Togo
Tunisie

AUTRES PAYS D'ASIE

Pays du Commonwealth

Bangladesh
Sri Lanka
Hong-Kong
Inde
Malaisie
Pakistan
Singapour

Autres pays

Afghanistan
Birmanie
Cambodge et Laos
République populaire de Chine
Indonésie
Japon
Corée du Nord
Corée du Sud
Philippines
Asie portugaise
Taïwan
Thaïlande
U.R.S.S. (Pacifique)
Viet-Nam du Nord
Viet-Nam du Sud

List of Countries and Geographic Areas - Continued

Liste des pays et des régions - suite

OCEANIA

Commonwealth countries

Australia
Fiji
New Zealand
British Oceania, n.e.s.

Other countries

French Oceania
United States Oceania

SOUTH AMERICA

Commonwealth countries

Falkland Islands
Guyana

Other countries

Argentina
Bolivia
Brazil
Chile
Colombia
Ecuador
French Guiana
Paraguay
Peru
Surinam
Uruguay
Venezuela

CENTRAL AMERICA and ANTILLES

Commonwealth countries

Bahamas
Bermuda
British Honduras
Barbados
Jamaica
Leeward and Windward Islands
Trinidad and Tobago

Other countries

Costa Rica
Cuba
Dominican Republic
El Salvador
French West Indies
Guatemala
Haiti (Republic)
Honduras
Mexico
Netherlands Antilles
Nicaragua
Panama
Puerto-Rico
United States Virgin Islands

OCÉANIE

Pays du Commonwealth

Australie
Fidji
Nouvelle-Zélande
Océanie britannique n.d.a.

Autres pays

Océanie française
Océanie des États-Unis

AMÉRIQUE du SUD

Pays du Commonwealth

Îles Falkland
Guyane

Autres pays

Argentine
Bolivie
Brésil
Chili
Colombie
Équateur
Guyane française
Paraguay
Pérou
Surinam
Uruguay
Vénézuéla

AMÉRIQUE CENTRALE et ANTILLES

Pays du Commonwealth

Îles Bahamas
Bermudes
Honduras britannique
Barbade
Jamaïque
Îles sous-le-Vent et du Vent
Trinidad et Tobago

Autres pays

Costa-Rica
Cuba
République Dominicaine
Salvador
Antilles françaises
Guatemala
République d'Haïti
Honduras
Mexique
Antilles néerlandaises
Nicaragua
Panama
Porto-Rico
Îles Vierges (État-Unis)

List of Countries and Geographic Areas - Continued

NORTH AMERICA

Canada
Greenland
St. Pierre and Miquelon

United States Ports

Hawaii

Ketchikan, Alaska
Skagway, Alaska
Other Alaska ports

Anacortes, Wash.
Bellingham, Wash.
Everett, Wash.
Friday Harbour, Wash.
Long Beach, Cal.
Los Angeles, Cal.
Port Angeles, Cal.
Portland, Oreg.
Port Townsend, Wash.
San Francisco, Cal.
Seattle, Wash.
Tacoma, Wash.
Other U.S. Pacific ports

Ashland, Wisc.
Allouez, Mich.
Duluth, Min.
Marquette, Mich.
Silver Bay, Min.
Superior, Wisc.
Taconite, Min.
Other U.S. Lake Superior ports

Bay City, Mich.
Calcite, Mich.
Drummond Island, Mich.
Saginaw, Mich.
Stoneport, Mich.
Other U.S. Lake Huron ports

Buffington Harbour, Ind.
Calumet Harbour, Ind.
Chicago, Ill.
Escanaba, Mich.
Gary, Ind.
Grand Haven, Mich.
Indiana Harbour, Ind. (incl. Whiting & East
Chicago)
Ludington, Mich.
Milwaukee, Wisc.
Muskegon, Mich.
Other U.S. Lake Michigan ports

Detroit, Mich.
Trenton, Mich.
Other U.S. Lake St. Clair & St. Clair River
ports

Ashtabula, Ohio
Buffalo, N.Y.
Cleveland, Ohio
Conneaut, Ohio
Erie, Pa.
Fairport, Ohio

Liste des pays et des régions - suite

AMÉRIQUE du NORD

Canada
Groënland
Saint-Pierre-et-Miquelon

Ports des États-Unis

Hawaï

Ketchikan, Alaska
Skagway, Alaska
Autres ports d'Alaska

Anacortes, Wash.
Bellingham, Wash.
Everett, Wash.
Friday Harbour, Wash.
Long Beach, Cal.
Los Angeles, Cal.
Port Angeles, Cal.
Portland, Oreg.
Port Townsend, Wash.
San Francisco, Cal.
Seattle, Wash.
Tacoma, Wash.
Autres ports du Pacifique (É.-U.)

Ashland, Wisc.
Allouez, Mich.
Duluth, Min.
Marquette, Mich.
Silver Bay, Min.
Superior, Wisc.
Taconite, Min.
Autres ports du lac Supérieure (É.-U.)

Bay City, Mich.
Calcite, Mich.
Drummond Island, Mich.
Saginaw, Mich.
Stoneport, Mich.
Autres ports du lac Huron (É.-U.)

Buffington Harbour, Ind.
Calumet Harbour, Ind.
Chicago, Ill.
Escanaba, Mich.
Gary, Ind.
Grand Haven, Mich.
Indiana Harbour, Ind. (Whiting & East Chicago
inclus)
Ludington, Mich.
Milwaukee, Wisc.
Muskegon, Mich.
Autres ports du lac Michigan (É.-U.)

Détroit, Mich.
Trenton, Mich.
Autres ports du lac St. Clair et de la rivière St.
Clair

Ashtabula, Ohio
Buffalo, N.Y.
Cleveland, Ohio
Conneaut, Ohio
Érié, Pa.
Fairport, Ohio

List of Countries and Geographic Areas - Concluded

Liste des pays et des régions - fin

NORTH AMERICA - Concluded

AMÉRIQUE du NORD - fin

United States Ports - Concluded

Ports des États-Unis - fin

Huron, Ohio
Lackawana, N.Y.
Lorain, Ohio
Marblehead, Ohio
Sandusky, Ohio
Toledo, Ohio
Other U.S. Lake Erie ports

Oswego, N.Y.
Rochester, N.Y.
Sodus Point, N.Y.
Other U.S. Lake Ontario ports

Ogdensburg, N.Y.
New York Barge Canal ports
Other U.S. St. Lawrence River ports

Baltimore, Md.
Boston, Mass.
Brunswick, Ga.
Burlington, N.J.
Burnside, La.
Camden, N.J.
Corpus Christi, Texas
Edgewater, N.J.
Houston, Texas
Jacksonville, Fla.
Mobile, Ala.
Morrisville, Pa.
New Haven, Conn.
New Orleans, La.
New York, N.Y.
Newport News, Va.
Norfolk, Va.
Philadelphia, Pa.
Port Newark, N.J.
Portsmouth, Va.
Savannah, Ga.
Tampa, Fla.
Wilmington, Del.
Other U.S. East Coast and Gulf ports
Hudson River ports

Huron, Ohio
Lackawana, N.Y.
Lorain, Ohio
Marblehead, Ohio
Sandusky, Ohio
Toledo, Ohio
Autres ports du lac Érié (É.-U.)

Oswego, N.Y.
Rochester, N.Y.
Sodus Point, N.Y.
Autres ports du lac Ontario (É.-U.)

Ogdensburg, N.Y.
Ports de la voie maritime de New York
Autres ports du St. Laurent (É.-U.)

Baltimore, Md.
Boston, Mass.
Brunswick, Ga.
Burlington, N.J.
Burnside, La.
Camden, N.J.
Corpus Christi, Texas
Edgewater, N.J.
Houston, Texas
Jacksonville, Fla.
Mobile, Alta.
Morrisville, Pa.
New Haven, Conn.
New Orleans, La.
New York, N.Y.
Newport News, Va.
Norfolk, Va.
Philadelphia, Pa.
Port Newark, N.J.
Portsmouth, Va.
Savannah, Ga.
Tampa, Fla.
Wilmington, Del.
Autres ports de la côte est et du Golfe (É.-U.)
Ports de la rivière Hudson

APPENDIX – B – APPENDICE

List of Commodities

Marchandise

LIVE ANIMALS

Cattle
Live animals, n.e.s.

ANIMAUX VIVANTS

Bovins
Animaux vivants, n.d.a.

FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO

Meat and Meat Preparations

Meat, fresh, chilled or frozen
Meat, cured
Meat and meat preparations, n.e.s.

Viandes et préparations de viande

Viandes fraîches, refroidies ou congelées
Viandes salées ou fumées
Viandes et préparations de viande, n.d.a.

Fish and Marine Animals

Fish, fresh, chilled or frozen
Fish, smoked, salted, dried or pickled
Fish, canned
Lobster
Shell fish, n.e.s.; meat of marine animals; and other fishery foods and feeds

Poisson et animaux marins

Poisson frais, refroidi ou congelé
Poisson fumé, salé, séché ou mariné
Poisson, en boîtes
Homard
Coquillages, n.d.a.; viande d'animaux marins; et autres aliments de poisson et aliments de poisson pour animaux

Dairy Produce, Eggs and Honey

Butter
Cheese
Milk powder
Dairy produce, n.e.s.; eggs and honey

Produits laitiers, oeufs et miel

Beurre
Fromage
Lait en poudre
Produits laitiers, n.d.a.; oeufs et miel

Grain, Flour, Meal and Cereal Preparations

Barley
Corn
Oats
Rye
Wheat
Cereals, unmilled, n.e.s.
Corn meal and flour
Corn starch
Malt and malt flour
Wheat flour
Cereals, milled, n.e.s.
Bakery products, incl. those frozen

Macaroni and cereal products, and farinaceous substances and flour for use as food

Céréales, farine, et préparations de céréales

Orge
Maïs
Avoine
Seigle
Blé
Céréales, non moulues, n.d.a.
Semoule et farine de maïs
Fécule de maïs
Malt et farine de malt
Farine de blé
Céréales moulues, n.d.a.
Produits de boulangerie, y compris produits congelés
Pâtes alimentaires et produits céréaliers, substances farineuses et farine utilisées comme aliments

Fruits and Fruit Preparations

Apples (incl. crab-apples)
Bananas and plantains
Fresh or chilled fruits and berries, n.e.s.
Frozen fruits and berries
Dried and dehydrated fruits
Fruit juices, unfermented, not concentrated, and fruit juice concentrates
Fruit pulp and purée (not canned)
Fruits, preserved, not canned, n.e.s.
Fruits and preparations, canned (exc. infant foods)

Fruits et préparations de fruits

Pommes (y compris pommettes)
Bananes et bananes des Antilles
Baies et fruits frais ou refroidis, n.d.a.
Baies et fruits congelés
Fruits séchés ou déshydratés
Jus de fruits, non fermentés, non concentrés et concentrés de jus de fruits
Pulpe et purée de fruits (non en boîtes)
Fruits, conservés, mais non en boîtes, n.d.a.
Fruits et préparations, en boîtes (sauf aliments pour bébés)

List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

FOOD, FEED, BEVERAGES AND TOBACCO -

**ALIMENTS, ALIMENTS POUR ANIMAUX, BOISSONS
ET TABACS - fin:**

Concluded:

Nuts, Except Oil Nuts

Peanuts, roasted or otherwise prepared
Nuts, except oil nuts, n.e.s.

Noix, sauf noix oléagineuses

Cacahuètes, grillées ou autrement préparées
Noix, sauf noix oléagineuses, n.d.a.

Vegetables and Vegetable Preparations

Potatoes
Vegetables, fresh or chilled, n.e.s.
Vegetables, frozen
Vegetables, dried
Vegetables and vegetable preparations, n.e.s.

Légumes et préparations de légumes

Pommes de terre
Légumes, frais ou refroidis, n.d.a.
Légumes, congelés
Légumes, séchés
Légumes et préparations de légumes, n.d.a.

Sugar and Sugar Preparations

Raw sugar
Sugar, n.e.s.
Molasses, crude
Molasses, refined
Syrup
Sugar preparations (incl. confectionery)

Sucre et préparations à base de sucre

Sucre brut
Sucre, n.d.a.
Mélasse, brute
Mélasse, raffinée
Sirop
Préparations à base de sucre (y compris confiserie)

Cocoa, Coffee, Tea and Spices

Cocoa and chocolate
Coffee
Tea
Spices
Vinegar

Cacao, café, thé et épices

Cacao et chocolat
Café
Thé
Épices
Vinaigre

Margarine, Shortening and Lard

Margarine and similar products
Shortening
Lard

Margarine, shortening et saindoux

Margarine et produits semblables
Shortening
Saindoux

Miscellaneous Foods, Food Materials and Food Preparations

Sausage skins or casings
Miscellaneous foods, food materials and food preparations, n.e.s.

Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires

Enveloppes et boyaux à saucisses
Aliments divers, matières nutritives et préparations alimentaires, n.d.a.

Fodder and Feed, Except Unmilled Cereals

Hay, forage and straw
Hulls, screenings, chaff and scourings
Wheat bran, shorts and middlings
Ground cereals and by-products, n.e.s.
Cottonseed oil meal and cake
Soyabean oil meal and cake
Oil seed meals and cake, n.e.s.
Brewers' and distillers' grains and solubles
Feeds of vegetable origin, n.e.s.
Feeds of animal origin
Concentrated and complete feeds

Fourrage et aliments pour animaux, sauf céréales non moulues

Foin, fourrages et paille
Écalures, criblures, rebuts et impuretés
Son, remoulage et issues de blé
Céréales moulues et sous-produits, n.d.a.
Tourteau et farine de graine de coton
Tourteau et farine de graine de soya
Tourteau de farine de graine oléagineuses, n.d.a.
Grains et solubles de brasserie et de distillerie
Aliments pour animaux d'origine végétale, n.d.a.
Aliments pour animaux d'origine animale
Aliments pour animaux concentrés et complets

Beverages

Non-alcoholic beverages
Ale, beer, stout and porter
Wines
Fermented alcoholic beverages, n.e.s.
Distilled alcoholic beverages

Boissons

Boissons non alcooliques
Ale, bière, porter et stout
Vins
Boissons alcooliques fermentées, n.d.a.
Boissons alcooliques distillées

Tobacco

Cigarettes
Tobacco, n.e.s.

Tabacs

Cigarettes
Tabacs, n.d.a.

List of Commodities -- Continued

Marchandise -- suite

CRUDE MATERIALS, INEDIBLE

Crude Animal Products, Inedible (Except Fibres)

Raw hides and skins and undressed fur skins
Crude animal products, inedible (except fibres),
n.e.s.

Crude Vegetable Products, Inedible (Except Tobacco, Fibres and Wood)

Seeds for sowing, n.e.s.
Flaxseed
Mustard seed
Rapeseed
Soya beans
Oil seeds, oil nuts and oil kernels, n.e.s.
Nursery and greenhouse stock and related
materials
Rubber and allied gums, natural, and natural
gums and resins
Crude vegetable products, inedible (except to-
bacco, fibres and wood), n.e.s.

Crude Wood Materials

Logs
Bolts and round timber
Pulpwood
Crude wood materials, n.e.s.

Textile and Related Fibres (Including Waste)

Wool and fine animal hair suitable for spinning
Textile and related fibres (including waste),
n.e.s.

Metallic Ores, Concentrates, Scrap Metals and By-Products (Alternative Classification)

Alumina and bauxite ore
Copper ore and concentrates and matte and
precipitates
Iron ore, crude, and concentrates, calcined,
roasted or treated
Lead ore and concentrates
Manganese ore
Nickel-copper ore, nickel-copper matte or
speiss, and nickel concentrates
Titanium ore
Zinc ore and concentrates
Ores, concentrates and precipitates, n.e.s.
Iron and steel scrap
Non-ferrous and precious metal scrap
Slags, drosses and other by-products

Coal, Crude Petroleum and Related Crude Products

Coal, bituminous, sub-bituminous, and lignite
Coal, n.e.s.
Crude petroleum, petroleum tops and natural
gasoline
Crude petroleum, Canadian
Natural gas and other crude bituminous sub-
stances

MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES

Produits bruts d'origine animale, non comestibles (sauf fibres)

Peaux et cuirs bruts et pelleteries non apprêtées
Produits bruts d'origine animale, non comestibles
(sauf fibres), n.d.a.

Produits bruts d'origine végétale, non comestibles (sauf tabacs, fibres et bois)

Graines de semence, n.d.a.
Graine de lin
Graine de moutarde
Graine de colza
Fèves de soya
Graines, noix et amandes oléagineuses, n.d.a.
Produits de pépinière et de culture de serre et
matières connexes
Caoutchouc et gommés semblables, naturels et
gommés et résines naturelles
Produits bruts d'origine végétale, non comestibles
(sauf tabacs, fibres et bois), n.d.a.

Matières en bois brut

Billes
Billots et bois ronds
Bois à pâte
Matières en bois brut, n.d.a.

Textiles et fibres connexes (y compris déchets)

Laine et poil fin d'animal pouvant être filés
Textiles et fibres connexes (y compris déchets),
n.d.a.

Minerais de métaux, concentrés, déchets de métaux et sous-produits (1re possibilité de classification)

Alumine et minerai de bauxite
Minerai, concentrés, matte et précipités de cuivre
Minerai de fer brut et concentrés calcinés, grillés
ou traités
Minerai et concentrés de plomb
Minerai de manganèse
Minerai de nickel et de cuivre, matte ou speiss de
nickel et de cuivre et concentrés de nickel
Minerai de titane
Minerai et concentrés de zinc
Minerais, concentrés et précipités, n.d.a.
Déchets de fer et d'acier
Déchets de métaux non ferreux et précieux
Scories, crasses et autres sous-produits

Charbon, pétrole brut et produits bruts connexes

Charbon bitumineux, sous-bitumineux et lignite
Charbon, n.d.a.
Pétrole brut, produits de tête et essence naturelle
Pétrole brut, canadien
Gaz naturel et autres substances bitumineuses
brutes

List of Commodities - Continued

Marchandise - suite

CRUDE MATERIALS, INEDIBLE - Concluded:

Crude Non-metallic Minerals (Except Coal and Petroleum)

Asbestos, unmanufactured, crude and fibre
 Bentonite
 China clay
 Dolomite
 Clay and other crude refractory materials, n.e.s.
 Sand and gravel
 Limestone
 Crushed stone, incl. stone refuse (exc. limestone flux and crushed limestone)
 Stone, crude, n.e.s.
 Water and ice
 Barytes, natural
 Fluorspar
 Gypsum
 Phosphate rock
 Salt
 Sulphur in ores, crude and refined (exc. pharmaceutical grade)
 Crude non-metallic minerals (except coal and petroleum), n.e.s.

Waste and Scrap Materials, n.e.s.

Cotton and textile rags and waste
 Hogged fuel (wood)
 Waste and scrap materials, n.e.s.

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE

Leather

Leather
 Furs, dressed
 Rubber fabricated materials

Wood Fabricated Materials

Lumber and timber
 Flooring
 Railway ties
 Shingles and shakes
 Lath of wood
 Other sawmill products, n.e.s.
 Veneer, plywood and wood building boards
 Cooperage stock and box, crate and package shooK
 Wood fabricated materials, n.e.s.

Pulp

Pulp

Paper and Paperboard

Newsprint paper
 Paper, n.e.s.
 Paperboard
 Building paper and building board (exc. wood, plastic and gypsum board)
 Wet machine board and converted paper

Textile Fabricated Materials

Cordage, twine and rope (exc. braided cords and threads)
 Jute broad woven fabrics
 Textile fabricated materials, n.e.s.

MATIÈRES BRUTES NON COMESTIBLES - fin:

Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole)

Amiante, non fabriqué, brut et en fibres
 Bentonite
 Kaolin
 Dolomite
 Argile et autres matières réfractaires brutes, n.d.a.
 Sable et gravier
 Pierre à chaux
 Pierre concassée, y compris rebuts de pierre (non compris castine et pierre à chaux concassée)
 Pierre brute, n.d.a.
 Eau et glace
 Barytine, naturelle
 Fluorine
 Gypse
 Roche phosphatée
 Sel
 Soufre dans les minerais, brut ou raffiné (sauf qualité pharmaceutique)
 Minéraux bruts non métalliques (sauf charbon et pétrole), n.d.a.

Matières de rebut et déchets, n.d.a.

Chiffons et déchets de textile et de coton
 Bois débité en copeaux (combustible)
 Matières de rebut et de déchet, n.d.a.

MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES

Cuir

Cuir
 Fourrures apprêtées
 Demi-produits en caoutchouc

Demi-produits en bois

Bois d'oeuvre et bois de construction
 Revêtements de parquetage
 Traverses de voie ferrée
 Bardeaux et bardeaux fendus
 Latte de bois
 Autres sciages, n.d.a.
 Placage, contreplaqué et planches de construction
 Demi-produits de tonnellerie et planchages à boîtes, cageots et emballages
 Demi-produits en bois, n.d.a.

Pâte

Pâte

Papier et carton

Papier journal
 Papier, n.d.a.
 Carton
 Plaques de construction, papier et carton (sauf planches en bois, en plastique ou en gypse)
 Carton en pâte pressé et papier transformé

Ouvrages en matières textiles

Cordage, ficelle et corde (sauf cordes tressées et fils)
 Tissus de jute larges
 Ouvrages en matières textiles, n.d.a.

List of Commodities - Continued

FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE -

Continued:

**Oils, Fats, Waxes, Extracts and Derivatives,
Animal and Vegetable**

Animal oils and fats (exc. marine)

Fish and marine animal oils

Soyabean oil

Vegetable oils and fats, exc. essential oils,
n.e.s.

Oils, fats, waxes, extracts and derivatives,
animal and vegetable, n.e.s.

Chemicals and Related Products

Sulphuric acid (incl. oleum)

Metallic salts and peroxysalts, of inorganic
acids

Inorganic chemicals, n.e.s.

Glycol

Organic chemicals, n.e.s.

Explosives, fuses and caps

Potash

Fertilizers and fertilizer materials, n.e.s.

Agricultural chemicals, formulated (crop and
seed treatments and herbicides); other insecti-
cides and rodenticides; and adhesives

Synthetic rubber (incl. rubber compounds and
reclaimed rubber)

Plastic materials, not shaped, and plastics
basic shapes and forms

Dyestuffs (exc. dyeing extracts); pigments,
lakes and toners (exc. those in chemicals);
and paints and related products

Chemical specialties, industrial, n.e.s.

Petroleum and Coal Products

Gasoline

Fuel oil

Lubricating oils and greases

Coke of petroleum and coal

Asphalts and road oils

Coal tar and coal pitch

Petroleum and coal products, n.e.s.

Iron and Steel and Alloys

Ferro-alloys

Pig iron

Primary iron and steel, n.e.s.

Castings and forgings (exc. pipes and fittings)

Bars and rods, steel

Plate, sheet and strip, steel

Structural shapes and sheet piling

Rails and railway track material

Pipes and tubes, iron and steel (exc. fittings
and finished electrical conduit and tubing)

Wire (incl. wire rope)

Non-Ferrous Metals

Aluminum (including alloys)

Copper and alloys

Lead and alloys

Nickel and alloys

Zinc and alloys

Non-ferrous metals, n.e.s.

Marchandise - suite

**MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES -
suite:**

**Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés
d'origine animale et végétale**

Huiles et matières grasses d'origine animale
(sauf marine)

Huiles de poissons et d'animaux marins

Huile de soya

Huiles et matières grasses végétales, sauf huiles
essentielles, n.d.a.

Huiles, matières grasses, cires, extraits et dérivés
d'origine animale et végétale, n.d.a.

Produits chimiques et produits connexes

Acide sulfurique (y compris oleum)

Sels métalliques et persels d'acides inorganiques

Produits chimiques inorganiques, n.d.a.

Glycol

Produits chimiques organiques, n.d.a.

Explosifs, mèches et amorces

Muriate de potassium (potasse)

Engrais et matières fertilisantes, n.d.a.

Produits chimiques agricoles, formulés (produits
pour cultures et semences et herbicides); autres
insecticides et rodenticides; et adhésifs

Caoutchouc synthétique (y compris composés de
caoutchouc et caoutchouc régénéré)

Matières plastiques non façonnées et formes
élémentaires de matières plastiques

Matières colorantes (sauf extraits colorants); pig-
ments, laques et tonifiants (sauf ceux des
produits chimiques); et peintures et produits
connexes

Produits chimiques industriels, spéciaux, n.d.a.

Dérives du pétrole et du charbon

Essence

Mazout

Graisses et huiles lubrifiantes

Coke de pétrole et de charbon

Asphalte et bitume liquide

Goudron et brai de houille

Dérivés du pétrole et du charbon, n.d.a.

Fer et acier et alliages

Ferro-alliages

Fonte brute

Acier et fer primaire, n.d.a.

Pièces moulées et forgées (sauf tuyaux et raccords)

Barres et tiges en acier

Tôle, feuilles et feuillards en acier

Profilés de construction et palplanches

Rails et matériaux de voie ferrée

Tuyaux et tubes en fer et en acier (sauf les rac-
cords, les tubes et les conduits électriques
finis)

Fil métallique (y compris cordage)

Métaux non ferreux

Aluminium (y compris alliages)

Cuivre et alliages

Plomb et alliages

Nickel et alliages

Zinc et alliages

Métaux non ferreux, n.d.a.

List of Commodities - Concluded**FABRICATED MATERIALS, INEDIBLE -**

Concluded:

Metal Fabricated Basic Products

Metal fabricated basic products

Non-metallic Mineral Basic Products

Building brick, clay
 Drain tiles, sewer pipes and fittings
 Bricks, tiles (clay) and refractories, n.e.s.

Glass basic products
 Asbestos and asbestos-cement basic products
 Cement
 Cement and concrete basic products, n.e.s.
 Lime
 Non-metallic mineral basic products, n.e.s.

Miscellaneous Fabricated Materials

Miscellaneous fabricated materials

END PRODUCTS, INEDIBLE**Machinery**

Tractors
 Machinery, n.e.s.

Transportation and Communication Equipment

Railway rolling stock
 Passenger automobiles and chassis
 Buses and chassis
 Trucks, truck chassis and truck tractors, commercial
 Military motor vehicles and trailers (exc. tanks)
 Motor vehicle engines, accessories, parts and assemblies
 Road motor vehicles, n.e.s.
 Ships and boats; aircraft; and miscellaneous vehicles (incl. parts and accessories)
 Rubber tires and tubes

Equipment

Equipment

Personal and Household Goods

Personal and household goods

Miscellaneous

Firearms, weapons and ammunition
 Containers and closures
 Miscellaneous end products, inedible, n.e.s.
 General Cargo
 Containerized freight

Marchandise - fin**MATIÈRES TRAVAILLÉES, NON COMESTIBLES - fin:****Ouvrages de base en métal**

Ouvrages de base en métal

Produits minéraux non métalliques de base

Briques à bâtir en argile
 Tuiles de drainage, tuyaux d'égout et raccords
 Briques, tuiles (argile) et matières réfractaires, n.d.a.
 Ouvrages de base en verre
 Produits de base en amiante et en amiante-ciment
 Ciment
 Produits de base en ciment et en béton, n.d.a.
 Chaux
 Produits minéraux non métalliques de base, n.d.a.

Divers ouvrages

Divers ouvrages

PRODUITS TERMINAUX NON COMESTIBLES**Machinerie**

Tracteurs
 Machinerie, n.d.a.

Matériel de transport et de communications

Matériel roulant de chemin de fer
 Voitures particulières et châssis
 Autobus et châssis
 Camions, châssis de camion et tracteurs, commerciaux
 Véhicules militaires, etc., sauf chars d'assaut (canaux seulement)
 Moteurs, accessoires, pièces et pièces assemblées pour véhicules automobiles
 Véhicules automobiles pour routes, n.d.a.
 Navires et bateaux; avions; et divers véhicules (y compris pièces et accessoires)
 Pneus et chambres à air en caoutchouc

Matériel

Matériel

Articles de soins personnels et articles ménagers

Articles de soins personnels et articles de ménage

Divers

Armes à feu, armes et munitions
 Conteneurs et fermetures
 Divers produits terminaux non comestibles, n.d.a.
 Marchandises diverses
 Fret conteneurisé





1010694007

Reports Published by the
Transportation and Communications Division
dealing with

WATER TRANSPORT

Catalogue

Periodical

54-002 Shipping Statistics, M., Bil.

Annual

54-202 Shipping Report: Part I, International Seaborne Shipping (by Country), Bil.

54-203 Shipping Report: Part II, International Seaborne Shipping (by Port), Bil.

54-204 Shipping Report: Part III, Coastwise Shipping, Bil.

54-205 Water Transportation, Bil.

54-206 Shipping Report: Part IV, Origin and Destination for Selected Ports, Bil.

54-207 Shipping Report: Part V, Origin and Destination for Selected Commodities, Bil.

M. — Monthly

Bil. — Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.